



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 20.12.2006  
COM(2006) 817 окончателен

2006/0310 (CNS)

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно създаване на Европейска полицейска служба (ЕВРОПОЛ)**

(представена от Комисията)

{SEC(2006) 1682}

{SEC(2006) 1683}

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

#### • Основания за и цели на предложението

Европейската полицейска служба (Европол) е създадена през 1995 г. въз основа на Конвенцията между държавите-членки<sup>1</sup>. Европол бе първата организация, създадена съгласно разпоредбите на Договора за Европейския съюз. Тогава международната организирана престъпност не бе толкова широко разпространена и европейското сътрудничество в областта на правосъдието и вътрешните работи се ограничаваше основно до рамката ТРЕВИ.

Оттогава в тази област бе прието значително по обем законодателство на Европейския съюз, включително инструменти за създаване на други органи по силата на решения на Съвета като Евроюст и СЕПОЛ (Европейския полицейски колеж). Основното предимство на решението пред конвенцията е, че то е относително лесно за адаптиране към променящи се обстоятелства, тъй като не изисква да бъде ратифицирано.

Това е особено важно за Европол като организация, тъй като опитът показва периодична нужда от адаптиране на неговото правно основание. От приемането на Конвенцията за Европол през 1995 г. са приети три различни протокола за нейното изменение, съответно през 2000, 2002 и 2003 г., включващи разпоредби, които значително ще подобрят ефективността на Европол<sup>2</sup>. Към момента на изготвянето на това предложение нито един от тези инструменти не е влязъл в сила поради факта, че не всички държави-членки са ги ратифицирали.

В допълнение дискусиите за работата на Европол показаха, че дори след влизането в сила на трите протокола са желателни допълнителни подобрения във функционирането на Европол. Това се дължи отчасти на възникването или нарастването на нови заплахи за сигурността като тероризма, които поставят нови предизвикателства пред Европол и изискват новаторски подходи. Освен това, подобреният обмен на информация и прилагането на принципа на достъпност, както е дефиниран в Програмата от Хага, налагат по-нататъшното адаптиране на правната рамка на Европол, като в същото време акцентът продължава да бъде върху строги разпоредби за защита на данните.

Значителна промяна, която се предлага, е Европол да се финансира от бюджета на Общността. Това ще постави Европол наравно с Евроюст и СЕПОЛ и ще увеличи ролята на Европейския парламент в упражняването на контрол върху Европол, като по този начин ще нарасне демократичният надзор над Европол на европейско равнище. Прилагането на Правилника за служителите на ЕС също ще доведе до значително опростяване. Това е в съответствие с резолюцията, приета от Европейския парламент<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> ОВ С 316, 27.11.1995 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ С 358, 13.12.2000 г., стр. 1, ОВ С 312, 16.12.2002 г., стр. 1, ОВ С 2, 6.1.2004 г., стр. 1.

<sup>3</sup> Вж. Резолюция № Б6-0625/2006 на Европейския парламент от 30 ноември 2006 г. относно постигнатия напредък при създаването на пространство на свобода, сигурност и правосъдие.

Настоящото предложение е насочено към създаване на Европол въз основа на решение на Съвета, като включва всички изменения, които вече са въведени в трите протокола, както и по-нататъшни подобрения за справяне с новите предизвикателства, пред които е изправен Европол.

#### ● **Общ контекст**

Дискусиите за правното основание на Европол не са нови. Още през 2001 г. Съветът обсъди възможността за замяна на Конвенцията за Европол с решение на Съвета. Тогава бе решено въпросът да бъде разгледан на Европейския конвент и последващата междуправителствена конференция, която изготви Договора за Конституцията. Настоящият член III-276 от Договора за Конституцията включва виждането за бъдещето на Европол, което бе взето предвид при изготвяне на предложението.

Неотдавна австрийското председателство на Съвета твърдо постави темата за бъдещето на Европол отново в политическата програма. Започнала с дискусия на неофициално заседание на Съвета в състав „Правосъдие и вътрешни работи“ през януари 2006 г., последвана през февруари от конференция на високо равнище за бъдещето на Европол, работата продължи с поредица от срещи на групата „Приятелите на председателството“, чиято дейност бе консолидирана в документ относно възможностите за подобряване на функционирането на Европол (документ на Съвета 9184/1/06 rev 1). Значителна част от тези възможности изискват изменения в правната рамка на Европол. Възможностите бяха внимателно разгледани при изготвянето на настоящото предложение.

В допълнение заключенията на Съвета за бъдещето на Европол бяха обсъдени в структурите на Съвета и за тях бе постигнато споразумение на Съвета в състав „Правосъдие и вътрешни работи“ през юни 2006 г. Тези заключения предоставят ясни политически насоки за това как да продължи работата по бъдещето на Европол. По-специално, в заключение 4 се посочва: „Компетентните органи на Съвета трябва да започнат да обмислят дали и как до 1 януари 2008 г. или възможно най-скоро след това Конвенцията за Европол да се замени с решение на Съвета съгласно предвиденото в член 32, параграф 2, буква в) от Договора за ЕС, ако е възможно, въз основа на конкретна инициатива или предложение.“

#### ● **Съществуващи разпоредби в областта, за която се отнася предложението**

Понастоящем правната рамка на Европол е Конвенцията за Европол, която създава организацията, определя нейните правомощия, задачи и управление и включва разпоредби относно нейните органи, персонал и бюджет. Конвенцията съдържа също голям брой разпоредби относно обработката на данни, защитата на данни и други въпроси, включително правата на гражданите. В допълнение към Конвенцията за Европол бе прието значително по обем вторично законодателство както от Съвета, така и от управителния съвет на Европол. Всички тези правни инструменти бяха взети под внимание при изготвянето на предложението.

Важен елемент при изготвяне на предложението бе да се гарантира плавен преход от настоящата ситуация към ситуацията, предвидена в настоящото предложение. Включени са голям брой преходни разпоредби, за да се гарантира, че процесът няма да възпрепятства оперативната работа на Европол и съществуващите права на персонала няма да бъдат нарушени.

## • Съгласуваност с другите политики и цели на Съюза

Предложението е съгласувано със съществуващите политики и цели на Европейския съюз, по-специално с целта за подобряване на ефективността на правоприлагащите органи в държавите-членки при предотвратяване и борба със сериозни форми на престъпност.

При изготвяне на предложението са взети предвид също неотдавнашни предложения на Комисията относно обмена на информация съгласно принципа на достъпност, както и относно защитата на личните данни в рамките на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси.

Решението се стреми също да гарантира цялостно съблюдаване на правото на свобода и сигурност, правото на зачитане на личния и семейния живот, правото на защита на личните данни и принципите на законност и пропорционалност на престъпленията и наказанията (членове 6, 7, 8, 48 и 49 от Хартата за основните права на Европейския съюз).

Съгласно настоящото решение обработката на лични данни ще бъде извършвана в съответствие с Рамково решение 2007/XX/ПВР на Съвета относно защитата на лични данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси, и със специалните разпоредби в настоящия проект на предложение, много от които вече са включени в Конвенцията за Европол.

## 2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

### • Консултация със заинтересовани страни

Комисията не е организираща кръг от консултации по този въпрос със заинтересовани страни. Причината за това е, че, както е описано по-горе, австрийското председателство вече организира широк консултационен процес на всички равнища. Този процес включва дискусии на министерско равнище, на равнище комитет по член 36 и на равнище технически експерти, включително експерти по защита на данните. Както се посочва по-горе, резултатите от тази работа бяха внимателно разгледани и взети предвид при изготвяне на предложението.

### • Събиране и използване на експертни мнения

Няма нужда от външна експертиза.

### • Оценка на въздействието

Преди представяне на настоящото предложение бяха разгледани няколко алтернативни възможности.

Първата възможност бе ситуацията да се остави такава, каквато е. Тя бе отхвърлена поради очевидните трудности, които понастоящем предизвикват процедурите за изменение на Конвенцията за Европол. Една ефективна европейска правоприлагаща организация не може да функционира с пълния си капацитет, ако промените в основния  правен инструмент могат да влязат в сила чак няколко години след приемането им. В допълнение консултациите по време на австрийското председателство показаха, че

държавите-членки подкрепят много възможности за по-нататъшно подобряване на работата на Европол.

Втората възможност, която също бе отхвърлена, бе Конвенцията за Европол да се замени с решение на Съвета, като в същото време бъде предложен протокол за отмяна на Конвенцията за Европол, тъй като някои експерти заявиха, че влизането в сила на такъв протокол ще е необходимо преди решението на Съвета относно Европол да може да влезе в сила. Основният недостатък на тази възможност е, че протоколът за отмяна на Конвенцията за Европол сам по себе си ще бъде инструмент, изискващ дълъг процес на ратификация от всички държави-членки.

След внимателен правен анализ в работния документ на службите на Комисията - SEC(2006) 851 от 21 юни 2006 г. - бяха посочени основните причини, поради които Комисията смята, че е възможно Конвенцията за Европол да се замени с решение на Съвета, без да е необходим протокол за отмяна на Конвенцията за Европол.

Третата възможност бе Конвенцията за Европол да се замени с решение на Съвета, без да се посочва, че Европол ще се финансира от бюджета на Общността. Този метод на финансиране обаче произтича от член 41, параграф 3 от Договора за ЕС, който предвижда като общо правило, освен ако Съветът единодушно не реши друго, оперативните разходи, произтичащи от прилагането на Дял VI, да бъдат за сметка на бюджета на Европейските общности. Освен това, суми за това финансиране вече са включени в бюджетното планиране съгласно Финансовата рамка за 2007-2013 г.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **• Кратко описание на предложеното действие**

Целта на предложението е Конвенцията за Европол да се замени с решение на Съвета. Предложението включва измененията в конвенцията, направени от трите протокола, като разширяване на мандата и задачите на Европол, за да се обхванат области като изпиране на пари, подпомагане при предотвратяване на престъпността, технически и съдебно-полицейски методи, възможност за участие в съвместни екипи за разследване или за искане държавите-членки да проведат или координират разследвания, както и предоставяне на повече информация на Европейския парламент.

Предложението предвижда Европол да се финансира от бюджета на Европейските общности, както и да се прилага Правилникът за служителите на ЕС, което ще засили участието на Европейския парламент в управлението на Европол и ще опрости процедурите за управление на бюджета и персонала на Европол.

За по-голяма ефективност при работата на Европол предложението съдържа подобрения по отношение на мандата и задачите на Европол, както и в областта на обработката и защитата на данни.

#### **Промени в мандата и задачите:**

Предложението разширява мандата на Европол до престъпност, която не е тясно свързана с организираната престъпност (член 4). Това ще улесни подкрепата, оказвана от Европол

на държавите-членки при трансгранични наказателни разследвания, в които участието на организираната престъпност не е доказано още от самото начало.

Текстът предвижда правно основание за това Европол да получава данни от частни органи в съответствие с препоръка № 22 в доклада на „Приятели на председателството“ (член 5, параграф 1).

Също така е включена възможността за оказване на подкрепа на държава-членка във връзка с голяма международна проява с отражение върху политиката за обществения ред (член 5, параграф 1, буква е)).

### **Нови средства за обработка на информация и по-голяма ефективност на съществуващите:**

Основните средства, с които разполага понастоящем Европол, са неговата информационна система и работните досиета за целите на анализа.

За постигане на целите си Европол трябва да бъде упълномощен да управлява нови средства за обработка на информация, например във връзка с терористични групи или детска порнография (член 10). Съветът определя условията, свързани с обработката на лични данни в тези системи.

Европол трябва да положи всички усилия, за да гарантира, че системите му за обработка на данни са съвместими със системите за обработка на данни в държавите-членки, както и със системите за обработка на данни, използвани от свързаните с Европейския съюз органи, с които Европол може да установи отношения. Това ще създаде технически условия за безпроблемен обмен на данни, при условие че правните рамки позволяват такъв обмен и без да се засягат основните принципи на защита на данните (член 10, параграф 5).

Националните звена трябва да имат пряк достъп до информационната система на Европол за консултации. Задължението съгласно член 7, параграф 1 от Конвенцията за Европол да се докаже необходимост от специфично разследване, за да се получи пълен достъп чрез служителите за връзка, бе сметнато за прекалено тромаво, за да бъде изпълнено на практика, без да се застраши ефикасността на работата (член 11).

Честотата на преразглеждане на нуждата от продължително съхраняване на данни в досиетата на Европол бе удължена от една на три години след въвеждането на данни с цел намаляване на административната тежест за анализаторите, работещи по тези досиета (член 20). Тригодишният период на преразглеждане съответства също така на периода, предвиден в член 16, параграф 4, в който за всяко досие за целите на анализа е необходимо да се определи дали има нужда съхранението му да продължи. Намаляването на административната тежест за анализаторите означава, че те ще могат да се съсредоточат върху основната си цел, която е предоставянето на услуги в областта на анализа по наказателноправни въпроси.

### **Нови разпоредби в рамката за защита на данни:**

Съгласно настоящото решение обработката на лични данни ще се извършва в съответствие с Рамково решение 2007/XX/ПВР на Съвета относно защитата на лични данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни

въпроси, и със специалните разпоредби в настоящия проект за предложение, много от които вече са включени в Конвенцията за Европол.

Когато се създават нови възможности за обработката на лични данни от страна на Европол, тази обработка може да се извърши само в съответствие с ясни и точни правни разпоредби, които трябва да бъдат одобрени от Съвета.

Работните досиета за целите на анализа се съхраняват за не повече от три години. Когато целта на досието го налага изрично, работните досиета за целите на анализа могат да продължат да се съхраняват за допълнителни тригодишни периоди след информиране на управителния съвет и консултации с общия надзорен орган (член 16).

За установяване на неправомерен достъп до данните механизмите за контрол, позволяващи проверка на законността на извличането на информация от автоматични досиета с данни, използвани за обработка на лични данни, ще бъдат подобрени чрез удължаване на срока на съхранение на контролните данни от шест на осемнайсет месеца (член 18).

Защитата на данните ще бъде повишена чрез назначаването на служител по защита на данните, който ще бъде напълно независим (член 27).

#### • Правно основание

Член 30, параграф 1, буква б), член 30, параграф 2 и член 34, параграф 2, буква в) от Договора за Европейския съюз.

#### • Принцип на субсидиарност

Принципът на субсидиарност се прилага към действията на Съюза.

Целите на предложението не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки поради следната/ните причина/и.

Не е възможно държавите-членки сами да създадат орган на Европейския съюз – необходимо е те да обединят усилията си, за да се справят по-добре с трансграничната престъпност и тероризма основно чрез централизиран анализ и обмен на информация.

Обхватът на предложението се ограничава до предоставяне на Европол на такива инструменти, които ще му позволят да оказва помощ и подкрепа на правоприлагащите органи в държавите-членки и ще увеличат възможностите му за това.

В този смисъл предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност.

#### • Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната/ните причина/и.

В съответствие с Конвенцията за Европол предложението е ограничено до регламентиране на институционалната рамка и мерките за обработка и защита на данни, което е необходимо, за да се гарантира ефективното функциониране на Европол. Когато е

целесъобразно, може да се направи препратка към националното законодателство, което например определя кои данни могат да бъдат предадени на Европол и при какви условия. Пропорционалността е взета предвид и при определяне на правомощията на Европол, които се ограничават до формите на сериозна престъпност, изброени в рамковото решение относно европейската заповед за арест.

Финансовата тежест за Общността вследствие на предложението е пропорционална на настоящите разходи на държавите-членки за финансиране на Европол. Предложението ще намали административната тежест чрез привеждане в съответствие с процедурите на Общността и избягване на нуждата от ратификация на измененията в правния инструмент на Европол.

#### • Избор на инструменти

Най-подходящият инструмент за създаване на орган съгласно дял VI от Договора за ЕС е решение на Съвета въз основа на член 34, параграф 2, буква в) от Договора за ЕС. Тъй като целта на предложението не е сближаване на законодателството на държавите-членки, рамковото решение не би било подходящо.

#### 4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Съгласно Финансовата рамка за 2007-2013 г. за финансиране на Европол от бюджета на Общността са заделени общо 334 милиона EUR за периода 2010-2013 г. Тези цифри са в съответствие с последния петгодишен план за финансиране на Европол. Годишният бюджет на Европол за 2007 г. е приблизително 68 милиона EUR. Общият брой на персонала, нает за сметка на този бюджет през 2007 г., ще бъде 406 души.

#### 5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

##### • Симулация, пилотна фаза и преходен период

Ще има преходен период за предложението.

##### • Опростяване

Предложението предвижда значително опростяване на административните процедури, както за ЕС, така и за националните публични органи, чрез избягване на приемането на редица правни инструменти и решения, свързани с управлението на бюджета и персонала, и привеждане на функционирането в съответствие с общата практика при други органи и агенции на ЕС.

##### • Отмяна на съществуващо законодателство

Приемането на предложението може да доведе до отмяна на съществуващо законодателство.

##### • Преработване

Предложението включва преработване.



Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно създаване на Европейска полицейска служба (ЕВРОПОЛ)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз и по-специално член 30, параграф 1, буква б), член 30, параграф 2 и член 34, параграф 2, буква в) от него,

като взе предвид предложението на Комисията<sup>4</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>5</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Създаването на Европейска полицейска служба (Европол) е договорено в Договора за Европейския съюз от 7 февруари 1992 г. и регламентирано в Конвенцията, приета на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз, за създаването на Европейска полицейска служба („Конвенция за Европол“)<sup>6</sup>.
- (2) Конвенцията за Европол бе предмет на множество предложени изменения, включени в трите протокола, които все още не са влезли в сила поради бавния процес на ратификация, свързан с такива изменения, и замяната на Конвенцията с решение ще улесни евентуални по-нататъшни изменения.
- (3) Опростяването и подобряването на правната рамка на Европол може да бъде постигнато отчасти чрез обособяването на Европол като агенция на Европейския съюз, финансирана от общия бюджет на Европейските общности, поради последващото прилагане и за Европол на общите правила и процедури, отнасящи се за такива органи.
- (4) Неотдавнашни правни инструменти за създаване на агенции и органи на Европейския съюз в областите, обхванати от дял VI от Договора за Европейския съюз (Решение на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно създаване на Евроюст с цел засилване на борбата срещу сериозната престъпност<sup>7</sup> и Решението на Съвета от 20 септември 2005 г. относно създаване на Европейски полицейски колеж (СЕПОЛ) и за отмяна на Решение 2000/820/ПВР<sup>8</sup>), са под формата на решения на Съвета, тъй

---

<sup>4</sup> ОВ С [...], [...], стр. [...].

<sup>5</sup> ОВ С [...], [...], стр. [...].

<sup>6</sup> ОВ С 316, 27.11.1995 г., стр. 1.

<sup>7</sup> ОВ L 63, 6.3.2002 г., стр. 1.

<sup>8</sup> ОВ L 256, 1.10.2005 г., стр. 63.

като такива решения се приспособяват по-лесно към променящите се обстоятелства и възникващите политически приоритети.

- (5) Обособяването на Европол като агенция на Европейския съюз, финансирана от общия бюджет на Европейските общности, ще засили ролята на Европейския парламент в контрола върху Европол посредством участието на Европейския парламент в приемането на бюджета.
- (6) Въвеждането и за Европол на общите правила и процедури, приложими за други органи и агенции, ще доведе до административно опростяване, което ще позволи на Европол да използва по-голяма част от своите ресурси за основните си дейности.
- (7) Допълнително опростяване и подобряване на функционирането на Европол може да бъде постигнато чрез мерки, насочени към разширяване на възможностите за Европол да оказва помощ и подкрепа на компетентните правоприлагащи органи в държавите-членки, без да се предвижда предоставянето на изпълнителни правомощия на служители от Европол.
- (8) Целта на едно от тези подобрения е да се гарантира, че Европол може да помага на компетентните органи в държавите-членки в борбата срещу специфични форми на сериозна престъпност без настоящото ограничение, според което са необходими факти, че е замесена организирана престъпна структура.
- (9) Определянето на Европол като контактна точка на Европейския съюз за унищожаване на фалшиви еуро не засяга разпоредбите на Конвенцията за предотвратяване на фалшифицирането на пари, подписана на 20 април 1929 г. в Женева, и протокола към нея.
- (10) Националните звена на Европол следва да имат пряк достъп до всички данни в информационната система на Европол, за да се избегнат излишни процедури.
- (11) Настоящото решение е в съответствие с Рамково решение 2007/XX/ПВР на Съвета относно защитата на лични данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси.
- (12) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни<sup>9</sup> се прилага за данни, обработени съгласно законодателството на Общността, по-специално по отношение на лични данни, свързани с персонала на Европол.
- (13) Необходимо е да се назначи длъжностно лице по защита на данните, което ще отговаря за гарантиране по независим начин на законността на обработката на данни и на спазването на разпоредбите на настоящото решение относно обработката на лични данни, включително обработката на лични данни за персонала на Европол, който е защитен по силата на член 24 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

---

<sup>9</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

- (14) В допълнение към опростяване на разпоредбите, отнасящи се до съществуващите системи за обработка на данни, възможностите на Европол за създаване и управление на други инструменти за обработка на данни с цел подкрепа за своите задачи следва да бъдат разширени; тези инструменти за обработка на данни следва да бъдат създадени и поддържани в съответствие с общите принципи за защита на данните, както и в съответствие с подробните правила, които ще бъдат определени от Съвета.
- (15) Следва да се осигури сътрудничество между общия надзорен орган и Европейския надзорен орган по защита на данните.
- (16) С цел да изпълнява задачите си е целесъобразно Европол да си сътрудничи с европейски органи и агенции, като по този начин се гарантира адекватно равнище на защита на данните в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001.
- (17) Европол следва също така да си сътрудничи с Евроюст, което гарантира адекватно равнище на защита на данните в съответствие с решението за неговото създаване.
- (18) Европол следва да бъде в състояние да сключва работни договорености с органи и агенции, свързани с Общността и Съюза, с цел нарастване на взаимната ефективност в борбата срещу сериозните форми на престъпност, които попадат в обхвата на правомощията и на двете страни, както и избягване на дублиране на работата.
- (19) Възможностите на Европол за сътрудничество с трети страни и органи следва да бъдат рационализирани, за да се осигури съгласуваност с общата политика на Съюза в това отношение, включително чрез нови разпоредби за начините на осъществяване на това сътрудничество в бъдеще.
- (20) Управлението на Европол следва да бъде подобро посредством опростени процедури и по-обща описания на задачите на управителния съвет, ограничаване на броя на заседанията на управителния съвет и установяване на общо правило за вземане на всички решения с мнозинство от две трети.
- (21) Желателно е също така приемането на разпоредби за по-строг контрол върху Европол от страна на Европейския парламент, които ще гарантират, че Европол е напълно подотчетна и прозрачна организация, като надлежно е взета предвид необходимостта от запазване на поверителността на оперативната информация.
- (22) Съдебният контрол върху Европол ще се извършва в съответствие с член 35 от Договора за Европейския съюз.
- (23) С цел да се позволи на Европол да продължи да изпълнява задачите си по най-добрия възможен начин следва внимателно да се определят преходни мерки.
- (24) Тъй като целите на настоящото решение, по-специално необходимостта от създаване на агенция, отговаряща за сътрудничество в областта на правоприлагането на равнище ЕС, не могат да бъдат изцяло постигнати от държавите-членки, а поради мащаба и ефектите от действието могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, Съветът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 2 от Договора за

Европейския съюз и дефиниран в член 5 от Договора за създаване на Европейската общност. В съответствие с принципа на пропорционалност настоящото решение не надхвърля границите на необходимото за постигането на тези цели.

- (25) Настоящото решение зачита основните права и спазва признатите принципи, по-специално тези в Хартата за основните права на Европейския съюз,

РЕШИ:

## ГЛАВА I – СЪЗДАВАНЕ И ЗАДАЧИ

### *Член 1* *Създаване*

1. Настоящото решение създава Европейска полицейска служба, наричана по-нататък „Европол“, като агенция на Съюза. Седалището на Европол е в Хага, Нидерландия.
2. Европол се смята за законен правоприменник на Европол, както е създаден от Конвенцията за създаването на Европейска полицейска служба („Конвенция за Европол“), приета на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз.

### *Член 2* *Правоспособност*

1. Европол притежава юридическа правосубектност.
2. Във всяка държава-членка Европол притежава най-широката правоспособност и дееспособност на юридическо лице, която се предоставя съгласно законодателството на тази държава. Европол може, по-специално, да придобива или да се разпорежда с движимо и недвижимо имущество, както и да бъде страна по съдопроизводство.
3. Европол е оправомощен да сключи споразумение за разполагане на седалището с Кралство Нидерландия.

### *Член 3* *Цел*

Целта на Европол е да подкрепя и укрепва действията на компетентните органи в държавите-членки и сътрудничеството между тях за предотвратяване и борба със сериозната престъпност и тероризма. За целите на настоящото решение „компетентни органи“ означава всички публични органи в държавите-членки, които са отговорни по националното законодателство за предотвратяване и борба с престъпленията.

*Член 4*  
*Правомощия*

1. Правомощията на Европол обхващат сериозната престъпност, засягаща две или повече държави-членки, по-специално организираната престъпност и тероризма.
2. За целите на настоящото решение за сериозна престъпност се смятат формите на престъпност, посочени в приложение I към настоящото решение.
3. Правомощията на Европол обхващат също така свързани престъпления. За свързани престъпления се смятат следните престъпления:
  - престъпления, които са извършени, за да се придобият средства за извършване на действия в сферата на правомощия на Европол,
  - престъпления, които са извършени, за да се улеснят или извършат действия в сферата на правомощия на Европол,
  - престъпления, които са извършени, за да се осигури безнаказаност на действия в сферата на правомощия на Европол.
4. Съветът с квалифицирано мнозинство и след консултация с Европейския парламент определя приоритетите за Европол по отношение на борбата и предотвратяването на формите на престъпност в сферата на правомощия на Европол, като взема предвид механизмите за определяне на приоритетите на Европейския съюз в областта на правомощията на Европол.

*Член 5*  
*Задачи*

1. Европол има следните основни задачи:
  - а) да събира, съхранява, обработва, анализира и обменя информация и разузнавателни сведения, предоставени от органите на държавите-членки или от трети страни или други публични или частни субекти;
  - б) да координира, организира и провежда разследвания и оперативни действия, осъществявани съвместно с компетентните органи на държавите-членки или в рамките на съвместни екипи за разследване, а когато е уместно, в сътрудничество с европейски органи или органи от трети страни;
  - в) да уведомява незабавно компетентните органи на държавите-членки за информация, която ги засяга, и за всякакви установени връзки между престъпления;
  - г) да подпомага разследвания в държавите-членки чрез изпращане на цялата свързана информация на националните звена;
  - д) да иска от компетентните органи на съответните държави-членки да проведат или координират разследвания в определени случаи;

- е) да предоставя на държава-членка разузнавателни сведения и аналитична подкрепа във връзка с голяма международна проява с отражение върху политиката за обществения ред.
2. Посочените в параграф 1 задачи включват координиране на разследванията на престъпни дейности, извършени чрез използването на Интернет, по-специално по отношение на престъпления, свързани с тероризма, разпространението на детска порнография и други незаконни материали, както и мониторинг на Интернет с цел откриване на такива престъпни дейности и на лицата, които са ги извършили.
  3. Всяко оперативно действие на Европол се извършва при поддържането на връзка и със съгласието на органите на държавата-членка или на държавите, чиято територия е засегната. Прилагането на принудителни мерки е изключителна отговорност на съответните национални органи.
  4. Европол има следните допълнителни задачи:
    - а) да развива специфични познания на специалистите по процедурите по разследване на компетентните органи в държавите-членки и да предоставя съвет при разследванията;
    - б) да предоставя стратегическа информация за подпомагане и насърчаване на ефикасното и ефективно използване на наличните ресурси на национално равнище и на равнището на Съюза при оперативните дейности и да подкрепя тези дейности;
    - в) да изготвя оценки на заплахата и общи доклади за състоянието на работата, свързани с неговите цели, включително годишна оценка на заплахата от организирана престъпност.
  5. В рамките на своята цел съгласно член 3 Европол може, в допълнение, да съдейства на държави-членки по-специално в следните области:
    - а) повишаване на квалификацията на служителите на техните компетентни органи, когато е уместно в сътрудничество с Европейския полицейски колеж;
    - б) организация и оборудване на тези органи чрез улесняване на предоставянето на техническа подкрепа между държавите-членки;
    - в) методи за предотвратяване на престъпления;
    - г) технически и съдебно-полицейски методи и анализи, както и процедури за разследване.
  6. Европол действа също като контактна точка на Европейския съюз в контактите с трети страни и организации за унищожаване на фалшиви еуро.

*Член 6*  
*Участие в съвместни екипи за разследване*

1. Служители на Европол могат да участват в съвместни екипи за разследване, като им оказват подкрепа, включително екипите, създадени в съответствие с член 1 от Рамковото решение от 13 юни 2002 г. относно съвместните екипи за разследване<sup>10</sup>, в съответствие с член 13 от Конвенцията от 29 май 2000 г. за взаимна помощ по наказателноправни въпроси между държавите-членки на Европейския съюз<sup>11</sup> или в съответствие с член 24 от Конвенцията от 18 декември 1997 г. за взаимна помощ и сътрудничество между митническите администрации<sup>12</sup>. В съответствие с член 5, параграф 1, буква б) и договореностите в параграф 3, както и при спазване на законодателството на държавата-членка, в която работи съвместният екип за разследване, служители на Европол могат да участват във всички дейности и да обменят информация с всички членове на съвместния екип за разследване в съответствие с параграф 5. В този контекст те могат също така да предложат националните членове на съвместния екип за разследване да вземат специфични принудителни мерки.
2. Когато съвместен екип за разследване е създаден за разследване на случаи на фалшифициране на еуро, служител на Европол може да бъде назначен да ръководи разследването на пряката отговорност на ръководителя на екипа. Когато има различия в мнението на така назначения представител на Европол и ръководителя на екипа, под внимание се взема мнението на последния.
3. Административният аспект на участието на служители на Европол в съвместен екип за разследване се определя в спогодба между Директора на Европол и компетентните органи на държавите-членки, участващи в съвместния екип за разследване, заедно с националните звена. Правилата, регламентиращи подобни спогодби, се определят от управителния съвет.
4. Служителите на Европол изпълняват своите задачи под ръководството на ръководителя на екипа, вземайки предвид условията на спогодбата, посочена в параграф 3.
5. Служителите на Европол могат да контактуват пряко с членовете на съвместния екип за разследване и предоставят на членовете и командированите членове на съвместния екип за разследване информация в съответствие с настоящото решение, вземайки предвид условията на спогодбата, посочена в параграф 3.
6. По време на операциите на съвместния екип за разследване по отношение на престъпления, извършени срещу тях или от тях, служителите на Европол се подчиняват на националното законодателство на държавата-членка, в която се осъществяват операциите, приложимо към лица със съпоставими функции.

---

<sup>10</sup> ОВ L 162, 20.6.2002 г., стр. 1.

<sup>11</sup> ОВ 12.7.2000 г., С 197, стр. 1.

<sup>12</sup> ОВ С 24, 23.1.1998 г., стр. 2.

## Член 7

### *Искания, направени от Европол, за започване на наказателни разследвания*

1. Държавите-членки разглеждат всяко искане от Европол за предприемане, провеждане или координиране на разследвания в специални случаи и отделят на тези искания необходимото внимание. Те информират Европол дали ще бъде предприето исканото разследване.
2. Ако компетентните органи на съответната-държава членка решат да не изпълнят искане на Европол, те информират Европол за своето решение и причините за него, освен ако не са в състояние да посочат причините, тъй като:
  - а) това би навредило на основни интереси на националната сигурност или
  - б) това би застрашило успеха на текущи разследвания или безопасността на определени лица.
3. Отговорите на искания на Европол за предприемане, провеждане или координиране на разследвания в специални случаи, както и информация за Европол относно резултатите от разследвания, се предоставят на Европол от компетентните органи на държавите-членки в съответствие с правилата в настоящото решение и съответното национално законодателство.

## Член 8

### *Национални звена*

1. Всяка държава-членка създава или определя национално звено, което да осъществява изброените в този член задачи. Във всяка държава-членка се назначава един служител като ръководител на националното звено.
2. Националното звено е органът за връзка между Европол и компетентните национални органи. Въпреки това обаче, държавите-членки могат да позволят преки контакти между определените компетентни органи и Европол, които са предмет на условията, определени от съответната държава-членка, включително предварителната намеса на националното звено.
3. Държавите-членки вземат необходимите мерки, които да гарантират, че националните звена са в състояние да изпълнят своите задачи, и по-специално, че имат достъп до съответната национална база данни.
4. Националните звена:
  - а) предоставят на Европол по своя инициатива информация и разузнавателни сведения, от които той се нуждае за осъществяване на своите задачи;
  - б) отговарят на искания на Европол за информация, разузнавателни сведения и съвет;
  - в) актуализират информацията и разузнавателните сведения;



- г) извършват оценка на информацията и разузнавателните сведения в съответствие с националното законодателство за компетентните органи и им предават тези материали;
  - д) изпращат искания за съвет, информация, разузнавателни сведения и анализ до Европол;
  - е) предоставят на Европол информация за съхраняване в неговите бази данни;
  - ж) гарантират спазване на законодателството при всеки обмен на информация между тях и Европол.
5. Без да се засяга упражняването на отговорностите, които държавите-членки имат по отношение на поддържането на закона и реда и защитата на вътрешната сигурност, националното звено не е задължено при отделни случаи да предоставя информация и разузнавателни сведения, ако това предоставяне:
- а) застрашава успеха на текущо разследване или безопасността на определени лица;
  - б) включва разкриване на информация, която е свързана с организации или специфични разузнавателни дейности в областта на държавната сигурност.
6. Разходите, които са направени от националните звена за комуникации с Европол, се поемат от държавата-членка и не се заплащат от Европол с изключение на разходите за свързване.
7. Ръководителите на националните звена провеждат по собствена инициатива или по искане на директора или на управителния съвет редовни срещи, на които оказват подкрепа на Европол чрез предоставяне на съвет.

*Член 9*  
*Служители за връзка*

1. Всяко национално звено изпраща в Европол най-малко един служител за връзка. Освен ако не е посочено друго в специалните разпоредби на настоящото решение, служителите за връзка се подчиняват на националното законодателство на изпращащата държава-членка.
2. Без да се засяга член 8, параграфи 4 и 5, служителите за връзка:
- а) предоставят на Европол информация от изпращащото национално звено;
  - б) изпращат информация от Европол до изпращащото национално звено;
  - в) сътрудничат със служителите на Европол чрез предоставяне на информация и предоставяне на съвет и
  - г) обменят информация от своите национални звена със служителите за връзка от други държави-членки.

Двустранният обмен, предвиден в буква г) от първа алинея, може да обхваща също престъпления извън правомощията на Европол, доколкото това се позволява от националното законодателство

3. Член 34 се прилага *mutatis mutandis* за дейността на служителите за връзка.
4. Правата и задълженията на служителите за връзка по отношение на Европол се определят от управителния съвет.
5. Служителите за връзка се ползват с привилегиите и имунитетите, които са необходими за изпълнение на техните задачи в съответствие с член 50, параграф 4.
6. Европол гарантира, че служителите за връзка са напълно информирани и обвързани с всички негови дейности, доколкото това е съвместимо с тяхната позиция.
7. Европол предоставя на държавите-членки безплатно необходимите помещения в сградата на Европол за дейността на техните служители за връзка. Всички други разходи, които произтичат от изпращането на служителите за връзка, се поемат от изпращащата държава-членка, включително разходите за оборудването на служителите за връзка, доколкото при специфичен случай при изготвянето на бюджета на Европол управителният съвет не препоръча друго.

## ГЛАВА II – СИСТЕМИ ЗА ОБРАБОТКА НА ИНФОРМАЦИЯ

### Член 10

#### Обработка на информация

1. Доколкото е необходимо за постигане на целите си, Европол обработва информация и разузнавателни сведения, включително лични данни, в съответствие с настоящото решение. Европол създава и поддържа информационната система на Европол, посочена в член 11, и работните досиета за целите на анализа, посочени в член 14.
2. Европол може да обработва данни с цел да определи дали тези данни са свързани с неговите задачи и дали могат да бъдат включени в някоя от информационните му системи.
3. Когато Европол възнамерява да създаде система за обработка на лични данни, различна от информационната система на Европол, посочена в член 11, или от работните досиета за целите на анализа, посочени в член 14, Съветът с квалифицирано мнозинство и след консултация с Европейския парламент определя условията, при които Европол може да го направи. Тези условия се отнасят по-специално до достъпа и използването на данни, както и сроковете за съхранение и заличаване на данни, като надлежно се спазват принципите, посочени в член 26.
4. При спазване на условията, определени в съответствие с параграф 3, управителният съвет, като действа по предложение на директора, взема решение

за създаването на системи за обработка на данни, както се посочва в настоящия параграф. Преди да вземе решението си, управителният съвет се консултира с общия надзорен орган, посочен в член 33.

5. Европол полага всички усилия, за да гарантира, че системите му за обработка на данни са съвместими със системите за обработка на данни в държавите-членки и по-специално със системите за обработка на данни, използвани от свързаните с Общността и Съюза органи, с които Европол може да установи отношения в съответствие с член 22, чрез използване на най-добрата практика и открити стандарти.

#### *Член 11*

##### *Информационна система на Европол*

1. Европол поддържа информационна система. Пряк достъп до информационната система на Европол за консултации имат националните звена, служителите за връзка, директорът, заместник-директорите и надлежно упълномощени служители на Европол.
2. Европол гарантира спазване на разпоредбите на настоящото решение, регламентиращи функционирането на информационната система. Той отговаря за правилното функциониране на информационната система в технически и оперативен план и по-специално взема всички необходими мерки, за да гарантира, че мерките по членове 20, 28, 30 и 34 относно информационната система се прилагат правилно.
3. Националното звено във всяка държава-членка отговаря за връзките с информационната система. То отговаря по-специално за мерките за сигурност, посочени в член 34 по отношение на оборудването за обработка на данни, използвано на територията на съответната държава-членка, за прегледа, посочен в член 20, и, доколкото се изисква от законите, подзаконовите и административните разпоредби и процедури на държавата-членка за правилното прилагане на настоящото решение и в други отношения.

#### *Член 12*

##### *Съдържание на информационната система на Европол*

1. Информационната система на Европол може да се използва за обработка само на данните, които са необходими за изпълнение на задачите на Европол. Въведените данни са свързани с:
  - а) лица, които в съответствие с националното законодателство на съответната държава-членка са заподозрени в извършване или в съучастие в престъпление, за което Европол е компетентен, или които са били осъдени за такова престъпление;
  - б) лица, за които има сериозно основание съгласно националното законодателство на съответната държава-членка да се допусне, че ще извършат престъпления, по които Европол е компетентен.

2. Данните, свързани с лицата, посочени в параграф 1, могат да включват само следните сведения:
- а) фамилно име, име по рождение, собствени имена и всякакви псевдоними и приети имена;
  - б) дата и място на раждане;
  - в) националност;
  - г) пол и
  - д) когато е необходимо други характеристики, които могат да помогнат за определяне на самоличността, включително специфични обективни физически характеристики, които не се променят.

3. В допълнение към данните по параграф 2 информационната система на Европол може да се използва също за обработка на следните сведения за лицата по параграф 1:

- а) престъпления, предполагаеми престъпления и кога и къде са извършени или се предполага, че са били извършени;
- б) средства, които са били използвани или могат да бъдат използвани за извършване на престъпленията;
- в) ведомства, които се занимават със случая, и регистрационните номера на досиетата;
- г) предполагаемо членство в престъпна организация;
- д) присъди, когато те са свързани с престъпления, за които Европол е компетентен;
- е) страната, която е въвела данните.

Тези данни могат също да се въвеждат, когато още не са свързани с конкретни лица. Когато Европол въвежда данните самостоятелно, както и когато издава регистрационен номер, също се посочва източникът на данните.

4. Допълнителна информация, която се притежава от Европол или от национални звена, и която засяга групите лица по параграф 1, при поискване може да се съобщава на всяко национално звено или Европол. При националните звена съобщаването на информация се осъществява в съответствие с тяхното национално законодателство.
5. Ако съдебното производство срещу съответното лице е прекратено или това лице е оправдано, данните относно случая, за който е взето решение, се заличават.

*Член 13*  
*Достъп до информационната система*

1. Националните звена, служителите за връзка, директорът, заместник-директорите и надлежно упълномощени служители на Европол имат право директно да въвеждат данни в информационната система на Европол и да извличат данни от нея. Европол може да използва данните, когато това е необходимо за изпълнение на задачите на Европол при даден случай. Достъпът на националните звена и служителите за връзка се осъществява в съответствие със законите, подзаконовите и административните разпоредби и процедури на търсещата страна, предмет на допълнителни разпоредби, съдържащи се в настоящото решение.
2. Само страната, която е въвела данните, може да изменя, поправя или заличава тези данни. Когато друга страна има причини да смята, че данните по член 12, параграф 2 са неточни, или желае да ги допълни, тя незабавно информира въвеждащата страна. Въвеждащата страна незабавно разглежда уведомлението и, ако е необходимо, незабавно изменя, допълва, поправя или заличава данните.
3. Когато системата съдържа данни по член 12, параграф 3, които засягат дадено лице, всяка страна може да въведе допълнителни данни по този параграф. Когато има явно противоречие между въведените данни, съответните страни трябва да се консултират помежду си и да се споразумеят.
4. Когато една страна възнамерява изцяло да заличи данни, които е въвела по член 12, параграф 2 за дадено лице, и когато данните по член 12, параграф 3 за същото лице са били въведени от други страни, отговорността по отношение на законодателството за защита на данни и правото да се изменят, допълват, поправят и заличават тези данни по член 12, параграф 2, се прехвърлят на следващата страна, която е въвела данни за това лице по член 12, параграф 3. Страната, която възнамерява да заличи данни, информира за своето намерение страната, на която е прехвърлена отговорността по отношение на защитата на данните.
5. Отговорността за допустимостта на извличане, въвеждане и изменения в рамките на информационната система се носи от извличащата, въвеждащата или изменящата страна. Трябва да е възможно да се определи тази страна. Предаването на информация между националните звена и компетентните органи в държавите-членки се регламентира от националното законодателство.
6. В допълнение към националните звена и лицата по параграф 1 компетентните органи, определени за тази цел от държавите-членки, също могат да използват за търсене информационната система на Европол в съответствие със своите закони, подзаконови и административни разпоредби и процедури, предмет на допълнителни разпоредби, съдържащи се в настоящото решение. Резултатите от търсенето обаче ще покажат единствено дали търсените данни са налични в информационната система на Европол. Допълнителна информация може да бъде получена чрез националното звено.

7. Информацията относно компетентните органи, определени в съответствие с параграф 6, включително последващи изменения, се предава на Генералния секретариат на Съвета, който публикува информацията в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### Член 14

##### *Работни досиета за целите на анализа*

1. Когато това е необходимо за постигане на целите му, Европол може да съхранява, изменя и използва в работни досиета за целите на анализа данни за престъпления, за които е компетентен, включително данни за свързани престъпления, които са предвидени в член 4, параграф 3. Тези работни досиета за целите на анализа могат да съдържат данни за следните категории лица:
- а) лица по член 12, параграф 1;
  - б) лица, които би могло да бъдат призовани да свидетелстват при разследвания във връзка с разглежданите престъпления или в последващи наказателни производства;
  - в) лица, които са били жертва на някое от разглежданите престъпления, или по отношение на които някои факти дават основание да се смята, че те биха могли да бъдат жертва на такова престъпление;
  - г) контакти и съучастници и
  - д) лица, които могат да предоставят информация за разглежданите престъпления.

Събирането, съхраняването и обработката на данните, които са изброени в член 6, параграф 1 от Рамково решение 2007/XX/ПВР на Съвета относно защитата на лични данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси, не се разрешават, освен ако не са крайно необходими за целите на разглежданото досие и ако тези данни не допълват други лични данни, които вече са въведени в това досие. Забранен е целенасочен подбор на отделна група лица само въз основа на данните, които са изброени в член 6, параграф 1 от Рамково решение 2007/XX/ПВР на Съвета относно защитата на лични данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси, в нарушение на горепосочените правила.

Съветът, с квалифицирано мнозинство и след консултация с Европейския парламент, приема правила за прилагане относно работните досиета за целите на анализа, съдържащи допълнителни подробности, по-специално по отношение на категориите лични данни по настоящия член, както и разпоредбите, които се отнасят за сигурността на съответните данни и за вътрешния надзор на тяхното използване.

2. Работните досиета се отварят за целите на анализа, които са определени като съставяне, обработка или използване на данни с цел подпомагане на наказателно

разследване. Всеки проект за анализ води до създаването на група за анализ, в която съвместно работят следните участници:

- а) анализатори и други служители на Европол, които са определени от директора на Европол;
- б) служители за връзка и/или експерти от държавите-членки, които предоставят информация или са заинтересовани от анализа по смисъла на параграф 4.

Единствено анализаторите са упълномощени да въвеждат данни в съответното досие и да изменят тези данни. Всички участници могат да извличат данни от досието.

3. По искане на Европол и по своя собствена инициатива националните звена съобщават на Европол цялата информация, която той може да изиска за целта на съответното работно досие за целите на анализа, при условията по член 8, параграф 5. В зависимост от тяхната степен на поверителност данните от националните звена могат да се изпращат директно и по всякакъв подходящ начин на групата за анализ, чрез съответните служители за връзка или не. Европол дава указания на националните звена относно предпочитания формат, в който да бъде съобщавана информацията.
4. Ако анализът е от общ характер и от стратегически тип, всички държави-членки чрез служителите за връзка и/или експерти са напълно обвързани в констатациите в него, по-специално чрез съобщаването на съставените от Европол отчети.

Ако анализът се отнася за специфични случаи, които не засягат всички държави-членки, и има пряка оперативна цел, в него участват представители на следните държави-членки:

- а) държави-членки, които са били източникът на информацията, довела до вземане на решение за отваряне на досието за целите на анализа, или тези, които са пряко заинтересовани от тази информация, както и държави-членки, които са поканени след това от групата за анализ да вземат участие в анализа, защото те също стават заинтересовани;
  - б) държави-членки, които са научили чрез консултиране на индексната система, посочена в член 15, че е нужно те да бъдат информирани и отстояват тази нужда да знаят съгласно условията в параграф 5.
5. Нуждата да бъдат информирани може да бъде заявена от упълномощени служители за връзка. Всяка държава-членка определя и упълномощава ограничен брой служители за връзка. Тя изпраща на управителния съвет списък на тези служители.

Служител за връзка заявява нуждата да бъде информиран, както е определено в параграф 4, чрез писмено обосновано заявление, одобрено от органа, на който е подчинен в своята държава-членка, и изпратено до всички участници в анализа. След това той автоматично се включва в извършвания анализ.

Ако в групата за анализ възникне възражение, автоматичното включване се отлага до приключване на помирителната процедура, която включва следните три етапа:

- а) участниците в анализа полагат усилия да постигнат споразумение със служителя за връзка, който заявява нуждата да бъде информиран; за тази цел те разполагат с не повече от осем дни;
  - б) ако не се постигне споразумение, ръководителите на заинтересованите национални звена и ръководството на Европол трябва да се срещнат в срок от три дни и да се опитат да постигнат споразумение;
  - в) ако не се постигне съгласие, представителите на заинтересованите страни в управителния съвет трябва да се срещнат в срок от осем дни. Ако заинтересованата държава-членка не се откаже от нуждата си да бъде информирана, включването на тази държава-членка се решава с консенсус.
6. Държавата-членка, която съобщава определени данни на Европол, сама преценява степента на поверителност и нейните промени и е упълномощена да определи условията за обработка на данните. Всяко разпространяване или оперативно използване на съобщените данни се решава от държавата-членка, която е съобщила данните на Европол. Ако не може да се определи коя държава-членка е съобщила данните на Европол, решението за разпространяване или оперативно използване на данните се взема от участниците в анализа. Държава-членка или включен експерт, които се присъединяват към извършван анализ, не могат, поспециално, да разпространяват или използват данните без предварително съгласие на държавите-членки, които са били заинтересовани първоначално.
7. Чрез дерогация от параграф 6 когато при включването на данни в работно досие за целите на анализа Европол установи, че тези данни са свързани с лице или предмет, за които друга държава-членка или трета страна вече е включила данни в досието, и двете държави-членки или трети страни трябва да бъдат незабавно информирани за установената връзка в съответствие с член 17.
8. Европол може да покани експерти от трети страни по смисъла на членове 22 или 23 да се включат в дейностите на групата за анализ, когато:
- а) е в сила споразумение между Европол и третата страна, в което се съдържат съответните разпоредби относно обмена на информация, включително предаването на лични данни, а също така и относно поверителността на обменената информация;
  - б) привличането на експерти от трета страна е в интерес на държавите-членки;
  - в) третата страна е пряко заинтересована от анализа; и
  - г) всички участници са изразили съгласието си за включване на експерти от трета страна в дейностите на групата за анализ.

Ако проектът за анализ се отнася до измама или други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Европейските общности, Европол кани



експерти от Европейската служба за борба с измамите да участват в групата за анализ.

Включването на експерти от трета страна в дейностите на група за анализ е предмет на споразумение между Европол и третата страна.

Правилата, регламентиращи такива споразумения, се определят от управителния съвет.

Подробности за споразуменията между Европол и трети страни се изпращат на общия надзорен орган по член 33, който може да отправи коментарите, които смята за необходими, към управителния съвет.

#### *Член 15*

##### *Индексна функция*

1. Европол създава индексна функция за данните, които се съхраняват в работните досиета за целите на анализа.
2. Директорът, заместник-директорите и надлежно упълномощени служители на Европол, както и служителите за връзка и надлежно упълномощени служители на националните звена имат право на достъп до индексната функция. Индексната функция трябва да бъде такава, че на лицето, което я използва, да става ясно от данните, които консултира, дали определено работно досие за целите на анализа съдържа данни, които представляват интерес за изпълнение на задачите на лицето, използващо индексната функция.
3. Достъпът до индексната функция се определя по такъв начин, че да е възможно да се определи дали дадена информация е съхранена в работно досие за целите на анализа, но да не е възможно да се правят връзки или по-нататъшни заключения относно съдържанието на досиетата.
4. Подробните процедури за оформянето на индексната функция се определят от управителния съвет, след като се консултира с общия надзорен орган.

#### *Член 16*

##### *Заповед за отваряне на работно досие за целите на анализа*

1. За всяко работно досие за целите на анализа Европол посочва в заповед за отваряне на досието:
  - а) името на досието;
  - б) целта на досието;
  - в) групите лица, за които са събрани данните;
  - г) естеството на данните, които предстои да бъдат съхранени, както и всякакви данни от изброените в член 6, параграф 1 от Рамково решение 2007/XX/ПВР на Съвета относно защитата на лични данни, обработвани в рамките на

полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси, които са крайно необходими;

- д) общия контекст, довел до решението за отваряне на досието;
  - е) участниците в групата за анализ в момента на отваряне на досието;
  - ж) условията, при които съхранените в досието лични данни могат да бъдат съобщавани, кои са евентуалните получатели и по каква процедура;
  - з) сроковете за проучване на данните, както и продължителността на съхраняването;
  - и) метода за включване в система за проверка.
2. Управителният съвет и общият надзорен орган по член 33 незабавно се уведомяват от директора на Европол относно заповедта за отваряне на досието, като наред с това получават и самото досие. Общият надзорен орган може да отправи към управителния съвет всякакви забележки, които смята за необходими. Директорът на Европол може да поиска от общия надзорен орган да се занимае с това в рамките на определен период от време.
3. Управителният съвет може по всяко време да даде инструкции на директора на Европол да измени заповедта за отваряне или да затвори работното досие за целите на анализа. Управителният съвет решава на коя дата да се извърши това изменение или затварянето да влезе в сила.
4. Работното досие за целите на анализа се съхранява за период не повече от три години. Преди да изтече тригодишният период, Европол проверява дали е необходимо да се съхраняват тези данни. Когато е крайно наложително за целите на досието, директорът на Европол може да нареди удължаване на съществуването на досието за нови тригодишни периоди. Директорът на Европол незабавно уведомява управителния съвет и общия надзорен орган по член 33 относно данните в досието, обосноваващи крайната нужда от неговото продължаване. Общият надзорен орган може да отправи към управителния съвет всякакви забележки, които смята за необходими. Директорът на Европол може да поиска от общия надзорен орган да се занимае с това в рамките на определен период от време. Прилага се параграф 3.

## **ГЛАВА III – ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ОБРАБОТКАТА НА ИНФОРМАЦИЯ**

### *Член 17*

#### *Задължение за уведомяване*

Без да се засяга член 14, параграфи 6 и 7, Европол своевременно уведомява националните звена, а също и техните служители за връзка, ако така поискат националните звена, за всяка информация, която представлява интерес за тяхната държава-членка и за установени

връзки между престъпления, за които Европол е компетентен. Може да се съобщават също така информация и разузнавателни данни, които засягат други сериозни престъпления, за които Европол научава при изпълнение на своите задължения.

#### *Член 18*

##### *Разпоредби за контрол върху извличането на данни*

Европол създава подходящи механизми за контрол, които позволяват проверка на законността на извличането на информация от неговите автоматизирани досиета с данни, използвани за обработка на лични данни.

Събраните по този начин данни се използват от Европол и надзорните органи по членове 32 и 33 само за тази цел и се заличават след осемнайсет месеца, освен в случаите, в които тези данни се изискват за целите на текущия контрол. Подробностите по отношение на механизмите за контрол се определят от управителния съвет след консултация с общия надзорен орган.

#### *Член 19*

##### *Правила за използване на данни*

1. Личните данни, които са извлечени от досиетата за обработка на данни на Европол, се предават на или се използват само от компетентните органи на държавите-членки за предотвратяване и борба с престъпленията, които попадат в правомощията на Европол, както и за борба с други сериозни форми на престъпност. Европол използва данните само за изпълнение на своите задачи.
2. Ако при някои данни съобщаващата държава-членка или съобщаващата трета страна постави по-специални ограничения върху използването на тези данни в тази държава-членка или от третите страни, тези ограничения трябва да се спазват от ползвателя на данните освен в специфичния случай, когато националното законодателство постановява, че ограниченията върху използването се отменят за съдебни органи, законодателни органи или други независими органи, които са учредени съгласно закона и са отговорни за надзора над компетентните национални органи. В тези случаи данните се използват само след предварителна консултация със съобщаващата държава-членка, чиито интереси и мнение се вземат предвид, доколкото това е възможно.
3. Използването на данните за други цели или от органи, които са различни от компетентните национални органи, е възможно само след предварителна консултация с държавата-членка, която е предала данните дотолкова, доколкото националното законодателство на тази държава-членка позволява това.

#### *Член 20*

##### *Срокове за съхраняване и заличаване на досиета с данни*

1. Данните в досиетата с данни се съхраняват от Европол само докато това е необходимо за изпълнение на неговите задачи. Преразглеждане на необходимостта от продължаване на съхраняването се извършва не по-късно от

три години след въвеждане на данните. Преразглеждането на съхраняваните данни в информационната система и тяхното заличаване се извършва от звеното, което е въвело данните. Преразглеждането на съхраняваните данни в други досиета с данни на Европол и тяхното заличаване се извършва от Европол. Европол автоматично информира държавите-членки три месеца преди изтичане на сроковете за преразглеждане на съхраняването на данните.

2. По време на преразглеждането звената, посочени в трето изречение от параграф 1, могат да решат да продължат съхраняването на данните до следващото преразглеждане, ако това все още е необходимо за изпълнение на задачите на Европол. Ако не се вземе решение за продължаване на съхраняването на данните, тези данни се заличават автоматично.
3. Когато държава-членка заличи от своите национални досиета с данни данни, които са съобщени на Европол и са съхранени в други досиета с данни на Европол, тя информира за това Европол. В такива случаи Европол заличава данните, освен ако има продължаващ интерес към тях, основан на разузнавателни сведения, които е по-обширни от притежаваните от съобщаващата държава-членка. Европол информира заинтересованата държава-членка за продълженото съхраняване на тези данни.
4. Зачиване не се извършва, ако то би навредило на интересите на лицето, за което се отнасят данните, които трябва да бъдат защитени. В тези случаи данните се използват само със съгласието на засегнатото лице.

#### *Член 21*

#### *Достъп до национални и международни бази данни*

Дотолкова доколкото Европол е упълномощен съгласно правни инструменти на Европейския съюз, международни и национални правни инструменти да получи компютърен достъп до данни от други информационни системи от национален или международен характер, Европол може да извлича лични данни чрез такива средства, ако това е необходимо за изпълнение на задачите му. Приложимите разпоредби за тези правни инструменти на Съюза и за международни или национални правни инструменти регламентират достъпа и използването на тези данни от Европол, дотолкова доколкото те предвиждат по-строги правила за достъп и използване, отколкото настоящото решение. Европол не може да използва тези данни в нарушение на настоящото решение.

## **ГЛАВА IV – ОТНОШЕНИЯ С ПАРТНЬОРИ**

#### *Член 22*

#### *Отношения с други органи и агенции на Общността или Съюза*

1. Доколкото това е свързано с изпълнението на неговите задачи, Европол може да установява и поддържа отношения на сътрудничество с органи и агенции, създадени от или въз основа на договорите за създаване на Европейските общности и Договора за Европейския съюз. Тези отношения могат да се

конкретизират в сключването на работни споразумения в съответствие с параграф 2.

По-специално Европол установява и поддържа тясно сътрудничество със следните институции, органи, агенции и служби, когато това е необходимо при отделни случаи за целите на предотвратяване или борба с престъпления, попадащи в сферата на правомощия на Европол:

- а) Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз (Фронтекс);
- б) Европейската централна банка;
- в) Европейския център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите (ЕЦМНН);
- г) Европейската служба за борба с измамите (ОЛАФ).

Лични данни се обработват само ако това е необходимо за законното изпълнение на задачите, попадащи в сферата на правомощия на получателя.

2. Европол може да сключва работни споразумения с институциите, органите, агенциите и службите, посочени в параграф 1. Тези работни споразумения може да засягат обмена на оперативна, стратегическа и техническа информация, включително лични данни, както и координирането на дейности, и да предвиждат следното:
  - а) редовни консултации по работни програми и стратегии, както и консултации по всякакви въпроси от общ интерес с цел допълване;
  - б) координиране и сътрудничество по отношение на дейности, включително разследвания и оперативни действия,
  - в) условия за участие на другия орган или агенция в събирането, съхраняването, обработката, анализа и обмена на информация и разузнавателни сведения, включително участие или подкрепа за работни досиета за целите на анализа или получаване на данни и резултати от тези досиета.
3. Без да се засягат параграфи 1 и 2, Европол може директно да обмена информация, включително лични данни, с ОЛАФ по същия начин като компетентните органи в държавите-членки съгласно член 7, параграф 2 от Втория протокол към Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности<sup>13</sup>.
4. Европол установява и поддържа тясно сътрудничество с Евроюст с цел взаимно повишаване на ефективността в борбата със сериозни форми на международна престъпност, които попадат в сферата на техните правомощия, като се взема предвид нуждата от избягване на дублиране на работата. По-специално Европол

---

<sup>13</sup> ОВ С 221, 19.7.1997 г., стр. 12.

информира Евроюст, когато отправя искане за започване на наказателно разследване.

5. Европол установява и поддържа тясно сътрудничество с Европейския полицейски колеж (СЕПОЛ). Сътрудничеството със СЕПОЛ е насочено към взаимно консултиране и подпомагане в областта на обучението, подкрепа за организиране на курсове или други образователни продукти, осъществяване на съвместни дейности по обучение, участие на съответния персонал в курсове, организирани от другата страна, и обмен на информация с неличен характер.

### *Член 23*

#### *Отношения с трети органи*

1. Доколкото това се изисква за изпълнението на неговите задачи, Европол може да установява и поддържа отношения на сътрудничество с трети органи, отговарящи за предотвратяване или борба с престъпността, като:
  - а) публични органи на трети страни;
  - б) международни организации и техни подчинени органи, регламентирани от публичното право;
  - в) други органи, регламентирани от публичното право, които се основават на споразумение между две или повече държави; и
  - г) Международната организация на криминалната полиция (Интерпол).
2. Съветът, който взема решение с квалифицирано мнозинство след консултация с Европейския парламент, съставя списък на третите органи, посочени в параграф 1, букви а), б) и в), с които Европол може да установи отношения на сътрудничество.
3. Доколкото това се изисква за изпълнението на неговите задачи, Европол може да сключи административни споразумения с третите органи, посочени в параграфи 1 и 2. Тези споразумения са свързани по-специално с обмена на стратегическа информация с неличен характер. Лични данни се предават само в съответствие с член 24.

### *Член 24*

#### *Съобщаване на лични данни на трети органи*

1. При условията на параграф 4 Европол може да съобщава лични данни, с които разполага, на третите органи, посочени в член 23, параграф 1, когато:
  - а) това е необходимо в отделни случаи за целите на предотвратяване и борба с престъпления, за които Европол е компетентен, и
  - б) Съюзът е сключил международно споразумение със съответната трета държава, международна организация или орган, което позволява

съобщаването на тези данни въз основа на оценка за наличието на подходящо ниво на защита на данните, гарантирана от този орган.

2. Чрез дерогация от параграф 1 Европол може да съобщи лични данни, с които разполага, на третите органи, посочени в член 23, параграф 1, при условията на параграф 4, когато директорът на Европол смята, че предаването на данните е абсолютно необходимо за защита на основните интереси на съответните държави-членки, попадащи в обхвата на целите на Европол, или е в интерес на предотвратяването на неминуема опасност, свързана с престъпление или терористичен акт. При всички обстоятелства директорът на Европол проучва нивото на защита на данните, което се прилага към съответния орган, с оглед изравняване на това равнище на защита на данните с посочените по-горе интереси.
3. Преди съобщаването на лични данни в прилагане на параграф 2 директорът преценява съответствието на равнището на защита на данните, предоставяна от трети органи, като взема предвид всички обстоятелства, които играят роля при съобщаването на лични данни, по-специално:
  - а) характера на данните;
  - б) целта, за която са предназначени данните;
  - в) продължителността на предвидената обработка;
  - г) общите или специфични разпоредби за защита на данните, приложими към третия орган;
  - д) дали третият орган е приел специфични условия относно данните, искани от Европол.
4. Ако съответните лични данни са били съобщени на Европол от държава-членка, Европол ги съобщава на трети органи само със съгласието на тази държава-членка. Държавата-членка може да даде своето предварително съгласие за такова съобщаване, като това съгласие може да е общо или при определени условия. Това съгласие може да бъде оттеглено по всяко време.

Ако данните не са били съобщени от държава-членка, Европол се уверява, че съобщаването на тези данни няма да е причина за:

  - а) възпрепятстване на правилното изпълнение на задачите, които попадат в сферата на правомощия на държавата-членка;
  - б) застрашаване на сигурността и обществения ред в държава-членка или засягане на нейното общо благосъстояние.
5. Европол отговаря за законността на съобщаването на данни. Европол води отчет на всички съобщавания на данни съгласно този член и на основанията за тези съобщавания. Данни се съобщават само ако получателят поеме задължението данните да се използват само за целта, за която са съобщени. Това не се отнася за

съобщаване от Европол на лични данни за целите на искане, отправено към трети орган.

#### *Член 25*

##### *Правила за прилагане, регламентиращи отношенията на Европол*

1. Съветът, който взема решение с квалифицирано мнозинство след консултация с Европейския парламент, определя правила за прилагане, регламентиращи отношенията на Европол с третите органи, посочени в член 23, параграф 1, включително съобщаване на лични данни от Европол на такива трети органи.
2. Управителният съвет определя правилата за прилагане, регламентиращи отношенията на Европол с органите и агенциите на Общността и Съюза, посочени в член 22, както и обмена на лични данни между Европол и тези органи или агенции. Управителният съвет се консултира с общия надзорен орган, преди да вземе решение.

## **ГЛАВА V – ЗАЩИТА И СИГУРНОСТ НА ДАННИТЕ**

#### *Член 26*

##### *Стандарт за защита на данните*

Без да се засягат специалните разпоредби на настоящото решение, Европол прилага принципите на Рамково решение 2007/XX/ПВР на Съвета относно защитата на лични данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси, при събиране, обработка и използване на лични данни. Европол спазва тези принципи при събиране, обработка и използване на лични данни, включени по отношение на неавтоматизирани данни, съхранявани под формата на досиета с данни, т.е. всеки структуриран комплект лични данни, до които има достъп съгласно специфични критерии.

#### *Член 27*

##### *Длъжностно лице по защита на данните*

1. Европол назначава длъжностно лице по защита на данните, което е член на персонала. То е пряко подчинено на управителния съвет. При изпълнение на своите задължения длъжностното лице по защита на данните не приема инструкции от никого.
2. Длъжностното лице по защита на данните има, по-специално, следните задачи:
  - а) да гарантира по независим начин законността и спазването на разпоредбите на настоящото решение относно обработката на лични данни, включително обработката на лични данни на персонала на Европол;
  - б) да гарантира, че писмените документи за предаване и получаване на лични данни се съхраняват в съответствие с настоящото решение;



- в) да гарантира, че лицата, за които се отнасят данните, са информирани по свое искане за правата си съгласно настоящото решение;
  - г) да сътрудничи със служителите на Европол, отговарящи за процедурите, обучението и консултациите относно обработката на данни.
3. При изпълнение на своите задачи длъжностното лице по защита на данните има достъп до всички данни, обработвани от Европол, и до всички помещения на Европол.
  4. Ако длъжностното лице по защита на данните смята, че разпоредбите на настоящото решение, засягащи обработката на лични данни, не са спазени, то информира за това директора.

Ако директорът не разреши случая с несъответствието на обработката в разумен срок, длъжностното лице по защита на данните информира управителния съвет, който потвърждава получаването на информацията.

Ако управителният съвет не разреши случая с несъответствието на обработката в разумен срок, длъжностното лице по защита на данните поставя въпроса пред общия надзорен орган.

5. Допълнителни правила за прилагане по отношение на длъжностното лице по защита на данните се приемат от управителния съвет. Правилата за прилагане се отнасят по-специално за назначаването и освобождаването от длъжност, задачите, задълженията и правомощията на длъжностното лице по защита на данните.

## *Член 28*

### *Отговорност по въпроси на защита на данните*

1. Отговорността за данните, които се обработват в Европол, по-специално по отношение на законността на събирането, предаването на Европол и въвеждането на данните, както и на тяхната точност, актуалност и проверка на сроковете за съхранение, се носи от:
  - а) държавата-членка, която е въвела или по някакъв друг начин е съобщила данните;
  - б) Европол по отношение на данни, съобщени на Европол от трети страни, или които са резултат от извършени от Европол анализи.
2. В допълнение Европол отговаря за всички обработени от него данни от момента, в който той реши да включи такива данни в някое от своите автоматизирани или неавтоматизирани досиета с данни. Отговорност за защита на данните, които са предадени на Европол, но още не са включени в някое от досиетата с данни на Европол, продължава да се носи от страната, предала данните. Въпреки това, Европол отговаря за това да гарантира, че докато такива данни не бъдат включени в досие с данни, достъп до тях имат само упълномощени служители на Европол, които определят дали данните могат да бъдат обработени от Европол, или упълномощени служители на страната, която е предоставила данните. Ако след

извършване на оценка Европол има основание да смята, че предоставените данни са неточни или вече не са актуални, той информира за това страната, която е предоставила данните.

3. Европол съхранява данните по такъв начин, че да може да се установи коя държава-членка или трета страна е предала данните или дали те са резултат от анализ на Европол.

#### *Член 29*

##### *Права на лицето, за което се отнасят данните*

1. Всяко лице има право на достъп до отнасящите се до него лични данни, които се обработват от Европол, или да проверява тези данни съгласно условията в настоящия член.
2. Всяко лице, което желае да упражни правата си съгласно настоящия член, може безплатно да отправи искане до назначения за тази цел орган в държава-членка по свой избор. Органът незабавно препраща искането до Европол и при всички случаи в срок от един месец от получаването му.
3. Европол обработва напълно искането в срок от три месеца от получаването му от Европол в съответствие с този член и със законите и процедурите на държавата-членка, в която е подадено искането.
4. Достъпът до лични данни се отказва, ако:
  - а) подобен достъп може да изложи на риск някоя от дейностите на Европол;
  - б) подобен достъп може да изложи на риск национално разследване с участието на Европол;
  - в) подобен достъп може да изложи на риск правата и свободите на трети страни.
5. Европол се консултира с компетентните правоприлагащи органи на заинтересованите държави-членки, преди да реши дали да предостави достъп. Достъпът до данни, въведени в работните досиета за целите на анализа, зависи от постигането на консенсус между Европол и държавите-членки, които участват в анализа, и от постигането на консенсус между държавите-членки, които са пряко засегнати от съобщаването на тези данни. В случай че държава-членка се противопостави на предоставянето на достъп до лични данни, тя уведомява Европол за своя отказ и основанията за него.
6. Ако една или повече държави-членки или Европол се противопоставят на съобщаването на дадено лице на данни, които го засягат, Европол уведомява заинтересованото лице, че е извършил проверките, без да разкрива информация, която може да подскаже на това лице дали Европол е обработил лични данни, които го засягат, или не.

*Член 30*  
*Поправяне и заличаване на данни*

1. Всяко лице има право да поиска Европол да поправи или заличи неточни данни, които го засягат. Ако се окаже, въз основа на упражняването на това право или по друг начин, че данни, с които Европол разполага и които са му съобщени от трети страни или са резултат от негови собствени анализи, са неточни или че тяхното въвеждане или съхраняване противоречи на настоящото решение, Европол поправя или заличава тези данни.
2. Ако данните, които са неточни или са обработени в противоречие на настоящото решение, са предадени на Европол директно от държави-членки, съответните държави-членки са задължени да поправят или заличат тези данни в сътрудничество с Европол.
3. Ако неточните данни са предадени чрез друго подходящо средство или ако грешките в данните, които са предоставени от държави-членки, се дължат на грешно предаване или са били предадени в нарушение на разпоредбите на настоящото решение, или са в резултат на тяхното въвеждане, завеждане или съхраняване неправилно или в нарушение на разпоредбите на настоящото решение от Европол, Европол е задължен да поправи или да заличи данните в сътрудничество със заинтересованите държави-членки.
4. В случаите по параграфи 1, 2 и 3 държавите-членки или трети страни, които са получили данните, се уведомяват незабавно. Държавите-членки, които са получатели, и третите страни също поправят или заличават тези данни.
5. Европол информира лицето, което е отправило запитването, че данните, които го засягат, са поправени или заличени. Ако лицето не е удовлетворено от отговора на Европол или ако не получи отговор в срок от три месеца, то може да отнесе въпроса до общия надзорен орган.

*Член 31*  
*Обжалване*

1. В своя отговор на искане за проверка, на искане за достъп до данни или на искане за поправяне и заличаване на данни Европол информира лицето, което е отправило искането, че то може да обжалва пред общия надзорен орган, ако не е удовлетворено от решението. Лицето, отправило искането, може да отнесе въпроса до общия надзорен орган, ако не е получило отговор на искането в сроковете, определени в членове 29 или 30.
2. Ако лицето, отправило искането, подаде жалба пред общия надзорен орган, жалбата се разглежда от този орган.
3. Когато обжалването е свързано с достъп до данни, които са въведени в информационната система на Европол от държава-членка, общият надзорен орган взема своето решение в съответствие с националното законодателство на държавата-членка, в която е направено искането. Общият надзорен орган първо се консултира с националния надзорен орган или с компетентния съдебен орган в

държавата-членка, която е била източник на данните. Националният орган извършва необходимите проверки, по-специално, за да установи дали решението за отказ на достъпа е взето в съответствие със съответното национално законодателство. При потвърждаване на това решението, което може да включва отказ за съобщаване на всякаква информация, се взема от общия надзорен орган в тясно сътрудничество с националния надзорен орган или компетентния съдебен орган.

4. Когато обжалването е свързано с достъп до данни, които са въведени от Европол в информационната система на Европол, с достъп до данни, съхранявани в работните досиета за целите на анализа, или с достъп до друга система, създадена от Европол за обработка на лични данни съгласно член 10, и при настоятелни възражения от Европол или държава-членка, общият надзорен орган отхвърля тези възражения само с мнозинство от две трети от своите членове, след като е изслушал Европол или заинтересованата държава-членка. Ако няма такова мнозинство, общият надзорен орган уведомява за отказа лицето, което е отправило искането, без да му разкрива информация, която може да подсказва съществуването на лични данни за лицето.
5. Когато обжалването е свързано с проверка на данни, които са въведени в информационната система на Европол от държава-членка, общият надзорен орган гарантира правилното извършване на необходимите проверки в тясно сътрудничество с националния надзорен орган на държавата-членка, която е въвела данните. Общият надзорен орган уведомява лицето, което е отправило искането, че е извършил проверките, без да му разкрива информация, която може да подсказва съществуването на лични данни за лицето.
6. Когато обжалването е свързано с проверка на данни, които са въведени от Европол в информационната система на Европол, или на данни, съхранявани в работните досиета за целите на анализа, общият надзорен орган гарантира, че Европол е извършил необходимите проверки. Общият надзорен орган уведомява лицето, което е отправило искането, че е извършил проверките, без да му разкрива информация, която може да подсказва съществуването на лични данни за лицето.

### *Член 32*

#### *Национален надзорен орган*

1. Всяка държава-членка определя национален надзорен орган, чиято задача е да извършва независим мониторинг в съответствие със съответното национално законодателство на допустимостта на въвеждане, извличане и предаване на Европол на лични данни от съответната държава-членка и да преценява дали това въвеждане, извличане или предаване не нарушава правата на лицата, за които се отнасят данните. За тази цел надзорният орган има достъп в работните помещения на националното звено или на служителите за връзка до данните, които са въведени от държавата-членка в информационната система на Европол или в друга система, създадена от Европол за обработка на лични данни съгласно член 10, в съответствие със съответните национални процедури.

За целите на упражняване на своята надзорна функция националните надзорни органи имат достъп до служебните помещения и документите на съответните им служители за връзка в Европол.

В допълнение, съгласно съответните национални процедури националните надзорни органи следят дейностите на националните звена и на служителите за връзка, доколкото тези дейности се отнасят до защитата на личните данни. Те информират общия надзорен орган за всички действия, които предприемат по отношение на Европол.

2. Всяко лице има правото да изиска от националния надзорен орган да гарантира, че въвеждането или предаването на Европол на данни, които го засягат под каквато и да е форма, и консултирането на данните от заинтересованата държава-членка са законни.

Това право се упражнява в съответствие с националното законодателство на държавата-членка, в която е отправено искането.

### *Член 33*

#### *Общ надзорен орган*

1. Създава се независим общ надзорен орган, който има за задача да извършва, в съответствие с настоящото решение, преглед на дейностите на Европол, за да гарантира, че правата на лицата не се нарушават при съхраняването, обработката и използването на данните, с които разполага Европол. В допълнение общият надзорен орган извършва мониторинг на допустимостта на предаване на данни, които идват от Европол. Общият надзорен орган се състои от не повече от двама членове или представители (ако е уместно, подпомагани от заместници) на всеки от независимите национални надзорни органи, които имат необходимите способности и се назначават от всяка държава-членка за срок от пет години. Всяка делегация има право на един глас.

Общият надзорен орган определя председател измежду своите членове.

При изпълнението на своите задължения членовете на общия надзорен орган не получават указания от никой друг орган.

2. Европол подпомага общия надзорен орган при изпълнението на неговите задачи. При подпомагането Европол по-специално:
  - а) предоставя информацията, искана от надзорния орган, предоставя достъп до всички документи и досиета на хартиен носител, както и достъп до данните, съхранявани в неговите досиета с данни;
  - б) позволява на надзорния орган свободен достъп до всички свои помещения по всяко време;
  - в) изпълнява решенията на общия надзорен орган по обжалвания.

3. Общият надзорен орган има правомощия да разглежда въпроси, които са свързани с прилагането и тълкуването на дейността на Европол по отношение на обработката и използването на лични данни, да разглежда въпроси, свързани с проверки, които са извършени независимо от националните надзорни органи на държавите-членки или са свързани с упражняване на правото на информация, както и да съставя хармонизирани предложения за общи решения по съществуващи въпроси.
4. Всяко лице има правото да поиска от общия надзорен орган да провери дали начинът на събиране, съхраняване, обработка и използване на неговите лични данни от страна на Европол е законосъобразен и точен.
5. Ако общият надзорен орган установи нарушения на разпоредбите на настоящото решение при съхраняването, обработката или използването на лични данни, той подава до директора на Европол всякакви възражения, които смята за необходими, и иска от него да отговори в определен срок. Директорът информира управителния съвет за цялата процедура. Ако общият надзорен орган не е удовлетворен от отговора на директора на своето запитване, той отнася въпроса до управителния съвет.
6. За изпълнението на своите задачи и с цел да допринесе за подобряване на съгласуваността при прилагане на правилата и процедурите за обработка на данни общият надзорен орган си сътрудничи при необходимост с други надзорни органи и с Европейския надзорен орган по защита на данните.
7. Общият надзорен орган изготвя редовно отчети за дейността си, обхващащи неговите дейности и дейностите на националните надзорни органи, доколкото те са свързани с Европол. Тези отчети се изпращат на Европейския парламент и на Съвета. Управителният съвет има възможност да представи своето становище, което се прилага към отчетите.  
  
Общият орган решава дали да публикува отчета си за дейност и ако реши да направи това, определя как да бъде публикуван.
8. Общият надзорен орган приема процедурния си правилник с мнозинство от две трети и го представя на Съвета за одобрение. Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство след консултация с Европейския парламент.
9. Общият надзорен орган създава вътрешна комисия, която се състои от един квалифициран представител от всяка държава-членка, който е упълномощен да гласува. Комисията има за задача да разглежда обжалванията по член 31 с всички подходящи средства. Ако страните поискат, те могат да бъдат изслушани от комисията, включително в присъствието на свои съветници. Решенията, взети в този контекст, са окончателни по отношение на всички заинтересовани страни.
10. Общият надзорен орган може също така да създаде една или повече други комисии.
11. Общият надзорен орган е консултиран за частта от бюджета на Европол, която го засяга. Мнението му се прилага към съответния проектобюджет.

12. Общият надзорен орган се подпомага от секретариат, чиито задачи се определят в процедурния правилник.

*Член 34*  
*Сигурност на данните*

1. Европол предприема необходимите технически и организационни мерки за гарантиране на прилагането на настоящото решение. Мерки се смятат за необходими, когато усилието, което те предполагат, е пропорционално на целта, за чието постигане са предприети, по отношение на защитата.
2. По отношение на автоматизираната обработка на данни в Европол всяка държава-членка и Европол прилагат мерки, които имат за цел:
  - а) да отказват достъп на неупълномощени лица до оборудването за обработка на данни, което се използва за обработка на лични данни (контрол на достъпа до оборудването);
  - б) да предотвратяват неупълномощено четене, копиране, променяне или отстраняване на носители на данни (контрол на носителите на данни);
  - в) да предотвратяват неупълномощено въвеждане на данни и неупълномощена проверка, промяна или заличаване на съхраняваните лични данни (контрол на съхраняването);
  - г) да предотвратяват използването на автоматизирани системи за обработка на данни от неупълномощени лица, които използват оборудване за предаване на данни (контрол на ползвателите);
  - д) да гарантират, че лицата, упълномощени да използват автоматизирана система за обработка на данни, имат достъп само до данните, за които имат разрешение (контрол на достъпа до данни);
  - е) да гарантират, че е възможно да се провери и установи на кои органи може да се предават лични данни чрез използване на оборудване за съобщаване на данни (контрол на съобщаването);
  - ж) да гарантират, че е възможно да се провери и установи кои лични данни са били въведени в автоматизираните системи за данни или обработка и кога и от кого са били въведени (контрол на въвеждането на данни);
  - з) да предотвратяват неупълномощено четене, копиране, променяне или заличаване на лични данни при предаване на лични данни или при транспортиране на носители на данни (контрол на транспортирането);
  - и) да гарантират, че в случай на прекъсване инсталираните системи могат да бъдат възстановени незабавно (възстановяване);
  - й) да гарантират, че функциите на системата действат без грешки, че за появата на грешки във функционирането веднага се докладва (надеждност) и че

съхраняваните данни не могат да се повредят заради неправилно функциониране на системата (интегритет).

## ГЛАВА VI - ОРГАНИЗАЦИЯ

### *Член 35* *Органи на Европол*

Органите на Европол са:

- а) управителният съвет;
- б) директорът.

### *Член 36* *Управителен съвет*

1. Управителният съвет се състои от по една делегация от всяка държава-членка и една делегация от Комисията. Всяка делегация от държава-членка има един глас. Делегацията от Комисията има три гласа с изключение при приемане на бюджета и работната програма, когато има шест гласа.
2. Управителният съвет се председателства от представителя на държавата-членка, която председателства Съвета на Европейския съюз.
3. Директорът участва в срещите на управителния съвет без право на глас.
4. Членовете на управителния съвет и директорът може да бъдат придружавани от експерти.
5. Управителният съвет заседава най-малко два пъти годишно и не повече от четири пъти всяка година. При спешност могат да бъдат свикани допълнителни заседания, които се определят от председателя.
6. Управителният съвет изготвя свой процедурен правилник.
7. Управителният съвет взема решение с мнозинство от две трети от своите членове.
8. Управителният съвет:
  - а) следи за правилното изпълнение на задълженията на директора;
  - б) взема решение или мерки за прилагане в съответствие с разпоредбите на настоящото решение;
  - в) приема правилата, приложими към персонала на Европол, по предложение на директора и след одобрение от Комисията;



- г) приема финансовия правилник и след консултации с Комисията назначава счетоводител в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията;
  - д) приема списък от най-малко трима кандидати за поста директор, който се представя на Съвета след консултация с Комисията;
  - е) отговаря за всякакви други задачи, които са му възложени от Съвета, в частност в разпоредбите относно прилагането на настоящото решение.
9. Управителният съвет приема всяка година:
- а) разчет за проектобюджет и предварителен проектобюджет, който се представя на Комисията, включително щатно разписание, и окончателен бюджет;
  - б) работна програма за бъдещите дейности на Европол, като се вземат предвид оперативните изисквания на държавите-членки и последиците за Европол по отношение на бюджета и на щата, след като Комисията е изразила становище;
  - в) общ доклад за дейностите на Европол през предходната година.
- Тези документи се предават на Съвета за одобрение. Съветът ги изпраща на Европейския парламент за информация.
10. При крайна необходимост управителният съвет може да реши да създаде работни групи, които да направят препоръки, да изготвят и предложат стратегии или да изпълнят друга консултативна задача, смятана от управителния съвет за необходима. Управителният съвет изготвя правила, регламентиращи създаването и функционирането на работните групи.
11. Управителният съвет упражнява правомощията по член 38, параграф 3 по отношение на директора, без да се засягат член 37 и правомощията на длъжностното лице по защита на данните, посочено в член 27.
12. Решенията на Съвета, посочени в член 4, параграф 4, член 10, параграф 3, член 14, параграф 1, член 23, параграф 2, член 25, параграф 1, член 33, параграф 8 и член 39, параграф 1, се подготвят от управителния съвет.
13. Управителният съвет се консултира с общия надзорен орган, посочен в член 33 при подготвянето на решенията, посочени в член 10, параграф 3, член 14, параграф 1 и член 25, параграф 1.

*Член 37*  
*Директор*

1. Европол се ръководи от директор, който се назначава с квалифицирано мнозинство от Съвета от списък с най-малко трима кандидати, представен от управителния съвет, за период от четири години, който може да се поднови веднъж.

2. Директорът се подпомага от заместник-директори, назначени за период от четири години, който може да се поднови веднъж, в съответствие с процедурата по параграф 1. Техните задачи се определят по-подробно от директора.
3. Управителният съвет установява правила за подбора на кандидати за поста директор и заместник-директор. Преди влизането им в сила тези правила се одобряват от Съвета, който взема решение с квалифицирано мнозинство.
4. Директорът отговаря за:
  - а) изпълнението на задачите, които са възложени на Европол;
  - б) ежедневното управление;
  - в) упражняването на правомощията, описани в член 38, параграф 3, по отношение на персонала;
  - г) правилната подготовка и прилагане на решенията на управителния съвет;
  - д) изготвянето на предварителния проектобюджет, временен щатен план и проект на работна програма;
  - е) изпълнението на бюджета на Европол;
  - ж) редовното информиране на управителния съвет за изпълнението на приоритетите, определени от Съвета, както и за външните отношения на Европол;
  - з) всички други задачи, които са му възложени с настоящото решение или от управителния съвет.
5. Директорът се отчита пред управителния съвет относно изпълнението на своите задължения.
6. Директорът е законният представител на Европол.
7. Директорът и заместник-директорите могат да бъдат освободени от длъжност с решение на Съвета, което се взема с квалифицирано мнозинство след консултация с Европейския парламент, и след получаване на становището на управителния съвет. Управителният съвет установява правилата, които се прилагат в такива случаи. Преди влизането им в сила тези правила се одобряват от Съвета, който взема решение с квалифицирано мнозинство след консултация с Европейския парламент.

*Член 38*  
*Персонал*

1. Правилникът за длъжностните лица на Европейските общности, условията за работа на други служители на Европейските общности и правилата, приети съвместно от институциите на Европейските общности за целите на прилагане на този правилник и условия за работа, се прилагат по отношение на директора на

Европол, на заместник-директорите и на персонала на Европол, нает на работа след датата на приложимост на настоящото решение.

2. За целите на прилагане на Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. относно определяне на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на други служители на Европейските общности и установяване на специални мерки, временно приложими за длъжностни лица на Комисията, Европол е агенция по смисъла на член 1а, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейските общности.
3. Правомощията, дадени на органа по назначаването съгласно Правилника за длъжностните лица, както и на органа, упълномощен да сключва договори съгласно Условията за работа на други служители, се упражняват от Европол по отношение на неговия персонал и на директора му в съответствие с разпоредбите на член 36, параграф 11 и на член 37, параграф 4, буква в) от настоящото решение.
4. Служителите на Европол се набират съгласно правилата и разпоредбите в параграф 1. Те имат статут на постоянен персонал, на временно нает персонал или на договорно нает персонал. Длъжностни лица, работещи за Общността, могат да бъдат командирани в Европол от институциите на Общността като временно нает персонал.
5. Държавите-членки могат да командират в Европол национални експерти. В този случай управителният съвет приема необходимите договорености за прилагане.

## **ГЛАВА VII - ПОВЕРИТЕЛНОСТ**

### *Член 39*

#### *Поверителност*

1. Европол и държавите-членки предприемат подходящи мерки за защита на информацията, която е предмет на изискванията за поверителност и която е получена от или обменена с Европол въз основа на настоящото решение. За тази цел Съветът, който взема решение с квалифицирано мнозинство след консултация с Европейския парламент, приема необходимите правила за поверителност. Тези правила включват разпоредби за случаите, в които Европол може да обмени с трети страни информация, която е предмет на изискванията за поверителност.
2. Когато Европол възнамерява да възложи на лица дейност, която е свързана с поверителна информация, държавите-членки се ангажират да организират, по искане на директора на Европол, извършване на проверка за допускане до работа с поверителна информация на техните собствени граждани в съответствие с националните им разпоредби и да си оказват взаимопомощ за тази цел. Съответният орган съгласно националните разпоредби информира Европол само за резултатите от проверката за допускане до работа с поверителна информация. Тези резултати са задължителни за Европол.

3. Всяка държава-членка и Европол могат да възложат обработката на данни в Европол само на тези лица, които са преминали през специално обучение и през проверка за допускане до работа с поверителна информация. Управителният съвет приема правила за проверка за допускане до работа с поверителна информация на служителите на Европол. Директорът редовно информира Европол за състоянието на проверката за допускане до работа с поверителна информация на персонала на Европол.

#### *Член 40*

##### *Задължение за дискретност и поверителност*

1. Директорът на Европол, членовете на управителния съвет, заместник-директорите, служителите на Европол и служителите за връзка се въздържат от всякакви действия или изразяване на мнение, които могат да навредят на Европол или да засегнат неговите дейности.
2. Директорът на Европол, членовете на управителния съвет, заместник-директорите, служителите на Европол и служителите за връзка, както и всички други лица, които имат специално задължение да спазват дискретност или поверителност, се задължават да не разкриват никакви факти или информация, които научават при изпълнението на своите задължения или упражняването на своята дейност, на неупълномощени лица или на обществеността. Това не се отнася за факти или информация, които са твърде незначителни, за да изискват поверителност. Задължението за дискретност и поверителност е валидно дори след напускане на длъжността или работата или след прекратяване на дейностите. Европол уведомява за особеното задължение, посочено в първото изречение, като предупреждава за правните последици от нарушаване. За това уведомяване се съставя писмен протокол.
3. Директорът на Европол, членовете на управителния съвет, заместник-директорите, служителите на Европол и служителите за връзка, както и други лица, които са поели задължението по параграф 2, не могат да дават показания в или извън съда или да правят изявления относно факти или информация, които са им станали известни при изпълнението на техните задължения или при упражняването на техните дейности, без това да бъде предварително съобщено на директора, а когато става въпрос за директора, на управителния съвет

Директорът или управителният съвет, в зависимост от случая, се обръщат към съдебния орган или друг компетентен орган с оглед да се вземат необходимите мерки съгласно националното законодателство, приложимо за органа, към който са се обърнали. Мерките могат да предвиждат приспособяване на процедурите за даване на показания, за да се гарантира поверителността на информацията, или, при условие че съответното национално законодателство позволява, отказ да бъде съобщавана информация за данни, доколкото това е от съществено значение за защитаване на интересите на Европол или на държава-членка.

Когато законодателството на държава-членка предвижда право на отказ от даване на показания, посочените в параграф 2 лица, от които е поискано да дадат показания, трябва да получат разрешение, за да го направят. Разрешението се дава

от директора, а по отношение на показания, които се дават от директора, от управителния съвет. Когато от служител за връзка се иска да даде показания, засягащи информация, която той получава от Европол, разрешение за това се дава след получаване на съгласие от държавата-членка, която отговаря за този служител. Задължението за искане на разрешение за даване на показания е валидно дори след напускане на длъжността или работата или след прекратяване на дейностите.

Освен това, ако съществува възможност показанията да се разширят до информация и знания, които държава-членка е съобщила на Европол или които ясно включват държава-членка, позицията на тази държава-членка относно показанията трябва да бъде потърсена преди даването на разрешение.

Разрешение да се дадат показания може да бъде отказано само доколкото това е необходимо за защита от погазване на интересите на Европол или на държава-членка или държави-членки, които се нуждаят от защита.

4. Всяка държава-членка разглежда нарушението на задължението за дискретност и поверителност по параграфи 2 и 3 като нарушение на задълженията, които са наложени от нейното законодателство по отношение на служебните или професионални тайни, или на разпоредбите за защита на поверителни материали.

Тя гарантира, че съответните правила и разпоредби се отнасят също за нейните собствени служители, които имат контакт с Европол в течение на своята работа.

## **ГЛАВА VIII – БЮДЖЕТНИ РАЗПОРЕДБИ – КОНТРОЛ И ОЦЕНКА**

### *Член 41 Бюджет*

1. Без да се засягат други видове приходи, приходите на Европол се състоят от субсидия от Общността, вписана в общия бюджет на Европейския съюз (раздел на Комисията), считано от 1 януари 2010 г.
2. Разходите на Европол включват разходи за персонал, административни, инфраструктурни и оперативни разходи.
3. Директорът изготвя прогнозен разчет на приходите и разходите на Европол за следващата финансова година и го изпраща на управителния съвет заедно с предварително щатно разписание. Щатното разписание включва постоянните или временни постове и командированите национални експерти и посочва броя, степента и категорията на персонала, работещ в Европол през съответната финансова година.
4. Приходите и разходите се изравняват.

5. Управителният съвет приема прогнозния разчет, включително предварителното щатно разписание, и предварителната работна програма и ги изпраща на Комисията най-късно до 31 март всяка година. Ако Комисията има възражения относно прогнозния разчет, тя информира за това управителния съвет в срок от 30 дни от датата на получаването му.
6. Комисията изпраща разчета на Европейския парламент и на Съвета (наричани по-нататък „бюджетен орган“) заедно с предварителния проектобюджет на Европейския съюз.
7. Въз основа на разчета Комисията вписва в предварителния общ проектобюджет на Европейския съюз, който представя на бюджетния орган в съответствие с член 272 от Договора, разчетите, които смята за необходими за щатното разписание и за размера на субсидията и които са за сметка на общия бюджет.
8. Бюджетният орган разрешава бюджетните кредити за субсидия за Европол и щатното разписание, когато приема общия бюджет на Европейския съюз.
9. Управителният съвет приема бюджета на Европол и щатното разписание. Те стават окончателни след окончателното приемане на общия бюджет на Европейския съюз. Когато е целесъобразно, те се коригират чрез приемане на ревизиран бюджет.
10. Всяко изменение на бюджета, включително на щатното разписание, следва процедурата по параграфи 5-9.
11. Управителният съвет уведомява бюджетния орган във възможно най-кратък срок за намерението си да осъществи проекти, които могат да имат значителни последици за финансирането на неговия бюджет, по-специално проекти, свързани със собственост, например за наемане или закупуване на сгради. Той информира Комисията за това. Когато клон на бюджетния орган е уведомил за намерението си да предостави становище, той изпраща становището си до управителния съвет в срок до шест седмици от датата на уведомяване за проекта.

#### *Член 42*

##### *Изпълнение и контрол на бюджета*

1. Директорът изпълнява бюджета на Европол.
2. Най-късно до 28 февруари след приключване на всяка финансова година счетоводителят на Европол предава на счетоводителя на Комисията временния счетоводен отчет, към който е приложен доклад за бюджетното и финансово управление за финансовата година. Счетоводителят на Комисията консолидира временните счетоводни отчети на институциите и децентрализираните органи в съответствие с член 128 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (Финансов регламент).
3. Най-късно до 31 март след приключване на всяка финансова година счетоводителят на Комисията предава на Сметната палата временния счетоводен

отчет на Европол, към който е приложен доклад за бюджетно и финансово управление за финансовата година. Докладът за бюджетното и финансово управление за финансовата година се предава също на Европейския парламент и на Съвета.

4. След получаване на забележките на Сметната палата по отношение на временния счетоводен отчет на Европол съгласно член 129 от Финансовия регламент директорът изготвя окончателния счетоводен отчет на Европол на своя собствена отговорност и го предава за становище на управителния съвет.
5. Управителният съвет дава становище по окончателния счетоводен отчет на Европол.
6. Най-късно до 30 юни след приключването на всяка финансова година директорът изпраща на Комисията, Сметната палата, Европейския парламент и Съвета окончателния счетоводен отчет, към който е приложено становището на управителния съвет.
7. Окончателният счетоводен отчет се публикува.
8. Най-късно до 30 септември директорът изпраща на Сметната палата отговор на нейните забележки. Той изпраща също копие от този отговор на управителния съвет.
9. По препоръка на Съвета Европейският парламент освобождава директора на Европол от отговорност за изпълнението на бюджета за година  $n$  преди 30 април на година  $n + 2$ .

#### *Член 43*

##### *Финансови разпоредби*

Финансовите правила, приложими за Европол, се приемат от управителния съвет след консултация с Комисията. Те може да не се отклоняват от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 от 23 декември 2002 г.<sup>14</sup>, освен ако това не е необходимо за дейността на Европол. За приемане на правила, които представляват дерогация от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, се изисква предварителното съгласие на Комисията. Бюджетният орган се информира за тези дерогации.

#### *Член 44*

##### *Контрол и оценка*

Директорът създава система за контрол с цел събиране на показатели за ефективността и резултатите от задълженията, изпълнявани в рамките на Европол.

---

<sup>14</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

В рамките на пет години след прилагане на настоящото решение и на всеки пет години след това управителният съвет възлага независима външна оценка на прилагането на настоящото решение, както и на дейностите, извършвани от Европол.

Всяка оценка включва оценка на ефекта от настоящото решение, ползата, уместността, ефективността и ефикасността на Европол. Управителният съвет изготвя специфични референтни показатели в съгласие с Комисията

Въз основа на това той изготвя доклад, включващ резултатите от оценката и препоръки. Този доклад се изпраща на Комисията, Европейския парламент и Съвета и се оповестява публично.

## ГЛАВА IX – ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

### *Член 45*

#### *Правила относно достъпа до документи на Европол*

По предложение на директора и не по-късно от шест месеца, след като настоящото решение стане приложимо, управителният съвет приема правила относно достъпа до документи на Европол, като взема предвид принципите и ограниченията, посочени в Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета<sup>15</sup>.

### *Член 46*

#### *Езици*

1. Регламент № 1 от 15 април 1958 г. за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност<sup>16</sup> се прилага за Европол.
2. Преводите, които са необходими за работата на Европол, се осигуряват от Центъра за преводи към органите на Европейския съюз.

### *Член 47*

#### *Информирание на Европейския парламент*

Председателят на управителния съвет и директорът могат да участват в дискусиите на Европейския парламент по общи въпроси, свързани с Европол.

### *Член 48*

#### *Борба с измамите*

Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (ОЛАФ)<sup>17</sup>, се прилага и за Европол.

---

<sup>15</sup> ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

<sup>16</sup> ОВ 17, 6.10.1958 г., стр. 385/58. Регламент, последно изменен с Акта за присъединяване от 2003 г.



Европол се присъединява към Междунституционалното споразумение от 25 май 1999 г. относно вътрешните разследвания на Европейската служба за борба с измамите (ОЛАФ) и въвежда незабавно подходящи разпоредби, приложими към директора, заместник-директорите и персонала на Европол.

#### *Член 49*

##### *Споразумение за седалището*

Необходимите договорености относно установяването на Европол в държавата, в която ще бъде неговото седалище, и относно улесненията, които ще предоставя тази държава, както и специалните правила, приложими в държавата на седалището на Европол към директора, членовете на управителния съвет, заместник-директорите и служителите на Европол и членовете на техните семейства, се постановяват в споразумение за седалището между Европол и Кралство Нидерландия, което се сключва след получаване на одобрение от управителния съвет.

#### *Член 50*

##### *Привилегии и имунитети*

1. Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейските общности се прилага по отношение на директора и заместник-директорите на Европол и неговите служители.
2. Имунитетът, посочен в параграф 1, не се предоставя по отношение на официални действия, които е необходимо да бъдат предприети при изпълнението на задачите, произтичащи от участието на служители на Европол в съвместни екипи за разследване.
3. Разпоредбите за привилегиите и имунитетите, посочени в приложение II, се прилагат към Европол и членовете на управителния му съвет.
4. Кралство Нидерландия и другите държави-членки се съгласяват, че служителите за връзка, които са командировани от другите държави-членки, както и членовете на техните семейства, се ползват с тези привилегии и имунитети, които са необходими за правилното изпълнение на задачите на служители за връзка в Европол.

#### *Член 51*

##### *Отговорност при неупълномощена или неправилна обработка на данни*

1. Всяка държава-членка отговаря в съответствие с националното си законодателство за всяка щета, която е причинена на лице в резултат на правни или фактически грешки в данните, съхранявани или обработвани в Европол. Само срещу държавата-членка, в която е станало събитието, предизвикало щетата, може да бъде предприето действие за получаване на компенсация от пострадалото лице,

---

<sup>17</sup> ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

което отправя иск към компетентния съд съгласно националното законодателство на тази държава-членка. Държава-членка не може да изтъква като оправдание, за да избегне своята отговорност съгласно националното законодателство спрямо пострадалото лице, че друга държава-членка е предала неточни данни.

2. Ако правните или фактически грешки са станали в резултат на грешно предадени данни или на неспазване на задълженията, определени в настоящото решение, от страна на една или повече държави-членки или в резултат на неупълномощено или неправилно съхраняване или обработка от Европол, Европол или другата държава-членка са задължени при поискване да възстановят на пострадалото лице заплатените като компенсация суми съгласно параграф 1, освен ако данните са били използвани от държавата-членка, на чиято територия е била причинена щетата, в нарушение на настоящото решение.
3. Всеки спор между държава-членка и Европол или друга държава-членка за принципа или сумата за възстановяване се отнася до управителния съвет, който урежда спора.

#### *Член 52*

#### *Друга отговорност*

1. Договорната отговорност на Европол се регламентира от приложимото към съответния договор законодателство.
2. При извъндоговорна отговорност Европол има задължението, независимо от отговорността по член 51, да компенсира щетите, които са причинени по вина на неговия директор, заместник-директори, членове на управителния съвет или на неговия персонал при изпълнение на техните задължения независимо от различните процедури за предявяване на иск за щети, които съществуват съгласно законодателството на държавите-членки.
3. Пострадалото лице има право да поиска Европол да се въздържа или да се откаже от всякакво действие.
4. Националните съдилища на държавите-членки, които са компетентни да разглеждат спорове, включващи отговорност на Европол, както е посочено в настоящия член, се определят с позоваване на Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела<sup>18</sup>.

#### *Член 53*

#### *Отговорност по отношение на участието на Европол в съвместни екипи за разследване*

1. Държавата-членка, на чиято територия щетата е причинена от служители на Европол, действащи в тази държава-членка в съответствие с член 6 при оказано

---

<sup>18</sup> ОВ L 12, 16.1.2001 г., стр. 1.

от тях подпомагане при оперативни мерки, компенсира тази щета съгласно условията, приложими към щета, причинена от нейни собствени служители.

2. Освен ако не е договорено друго от съответната държава-членка, Европол възстановява изцяло сумите, които държава-членка е платила на жертви или упълномощени от тях лица за щети по параграф 1. Всеки спор между тази държава-членка и Европол за принципа или сумата за възстановяване се отнася до управителния съвет, който урежда спора.

## **ГЛАВА X – ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ**

### *Член 54*

#### *Общо правоприемство*

1. Настоящото решение не засяга правната сила на споразуменията, сключени от Европол, така както е създаден съгласно Конвенцията за Европол, преди прилагането на настоящото решение.
2. Параграф 1 се прилага по-специално към споразумението за седалището, сключено на основание член 37 от Конвенцията за Европол, към споразуменията между Кралство Нидерландия и останалите държави-членки, сключени на основание член 41, параграф 2 от Конвенцията за Европол, както и към всички международни споразумения, включително техните разпоредби за обмен на информация, и към договори, сключени от Европол, негови отговорности и собственост, придобита от него, както е установено в Конвенцията за Европол.

### *Член 55*

#### *Директор и заместник-директори*

1. Директорът и заместник-директорите, назначени на основание член 29 от Конвенцията за Европол, продължават да бъдат за оставащия период от своя мандат директор и заместник-директори по смисъла на член 37 от настоящото решение. Ако мандатът им приключва в рамките на една година след датата, от която е приложимо настоящото решение, мандатът им автоматично се продължава до една година след датата, от която е приложимо настоящото решение.
2. Ако директорът или един или повече от заместник-директорите не желаят или не са в състояние да действат в съответствие с параграф 1, управителният съвет назначава изпълняващ длъжността директор или изпълняващ длъжността заместник-директор, както се изисква, за не повече от 18 месеца до назначенията, предвидени в член 37, параграфи 1 и 2.

*Член 56*  
*Персонал*

1. Чрез дерогация от член 38 всички трудови договори, сключени от Европол, както е установено в Конвенцията за Европол преди влизането в сила на настоящото решение, се зачитат.
2. На всички членове на персонала с договори, както е посочено в параграф 1, се предлага възможност да сключат договори съгласно член 2, буква а) от Условието за работа на други служители на Европейските общности, определени в Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68<sup>19</sup>, на различни степени, както е посочено в щатното разписание. За тази цел в срок от две години след датата на прилагане на настоящото решение органът, упълномощен да сключва договори, установява вътрешна процедура за подбор, ограничена до персонала, нает от Европол преди датата на прилагане на настоящото решение, с цел да се провери компетентността, ефикасността и морала на лицата, които ще бъдат наети. На успешно представилите се кандидати ще бъде предложен договор съгласно член 2, буква а) от Условието за работа на други служители на Общностите, определени в Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68.
3. Правилникът за служителите на Европол<sup>20</sup> ще продължи да се прилага за членовете на персонала, които не са наети на работа в съответствие с параграф 2. Чрез дерогация от глава 5 от Правилника за служителите на Европол процентът на годишна корекция на възнаграждението, решен от Съвета в съответствие с член 65 от Правилника за длъжностните лица на Европейските общности, се прилага за служителите на Европол.

*Член 57*  
*Бюджет*

1. Процедурата по освобождаване от отговорност за изпълнението на бюджета, установена на основание член 35, параграф 5 от Конвенцията за Европол, се извършва в съответствие с финансовия регламент, приет на основание член 35, параграф 9 от Конвенцията за Европол.
2. Всички разходи, произтичащи от задължения, които са поети от Европол в съответствие с финансовия регламент, приет на основание член 35, параграф 9 от Конвенцията за Европол, преди настоящото решение да стане приложимо, и които все още не са изплатени, се покриват от бюджета на Европол, както е установено в настоящото решение.
3. Преди изтичането на деветмесечен срок след датата на прилагане на настоящото решение управителният съвет определя сумата, която да покрие разходите, посочени в параграф 2. Съответстваща сума, финансирана от натрупания излишък в бюджета, одобрен на основание член 35, параграф 5 от Конвенцията за Европол,

---

<sup>19</sup> ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 31/2005 (ОВ L 8, 12.1.2005 г., стр. 1).

<sup>20</sup> ОВ С 26, 30.1.1999 г., стр. 23.

се прехвърля в първия бюджет, изготвен съгласно настоящото решение, и представлява целеви приход за покриването на този разход.

Ако излишъците не са достатъчни, за да покрият разходите, посочени в параграф 2, държавите-членки осигуряват необходимото финансиране на основание Конвенцията за Европол.

4. Остатъкът от излишъците в бюджета, одобрен на основание член 35, параграф 5 от Конвенцията за Европол, се изплаща обратно на държавите-членки. Сумата, която да бъде изплатена на всяка държава-членка, се изчислява въз основа на годишните вноски на държавите-членки в бюджета на Европол, определени на основание член 35, параграф 2 от Конвенцията за Европол.

Плащането се извършва в срок от три месеца след определяне на сумата, покриваща разходите по параграф 2, и след приключване на процедурите по освобождаване от отговорност за изпълнението на бюджета, приет на основание член 35, параграф 5 от Конвенцията за Европол.

#### *Член 58*

*Мерки, които трябва да бъдат подготвени преди прилагането*

1. Управителният съвет, създаден на основание Конвенцията за Европол, както и директорът, назначен на основание тази конвенция, и общият надзорен орган, създаден на основание Конвенцията за Европол, подготвят приемането на изброените по-долу инструменти:
  - а) правилата и задълженията на служителите за връзка, както е посочено в член 9, параграф 4;
  - б) правилата, приложими към работните досиета за целите на анализа, както е посочено в трета алинея от член 14, параграф 1;
  - в) правилата за международните отношения на Европол, както е посочено в член 25, параграф 1;
  - г) правилата за отношенията на Европол с органи и агенции, свързани с Общността или Съюза, както е посочено в член 25, параграф 2;
  - д) правилата за прилагане на Правилника за длъжностните лица, както е посочено в член 36, параграф 8, буква в);
  - е) правилата за избиране и освобождаване от длъжност на директора и заместник-директорите, както е посочено в член 37, параграфи 3 и 7;
  - ж) правилата за поверителност, посочени в член 39, параграф 1;
  - з) финансовите правила, посочени в член 43.
2. За целите на приемане на мерките, посочени в параграф 1, букви а), г), д) и з), съставът на управителния съвет се определя, както е посочено в член 36, параграф

1. Управителният съвет приема тези мерки в съответствие с процедурата в разпоредбите, посочени в параграф 1, букви а), г), д) и з).

Съветът приема мерките, посочени в параграф 1, букви б), в), е) и ж), в съответствие с процедурата, определена в параграф 1, букви б), в), е) и ж).

## **ГЛАВА XI - ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

### *Член 59*

#### *Транспониране*

Държавите-членки гарантират, че националното им законодателство е в съответствие с настоящото решение до [най-късно 18 месеца след приемането му].

### *Член 60*

#### *Замяна*

Настоящото решение заменя Конвенцията за Европол и Протокола за привилегиите и имунитетите на Европол, членовете на неговите органи, заместник-директорите и служителите на Европол от 1 януари 2010 г.

### *Член 61*

#### *Отмяна*

Всички мерки за прилагане на Конвенцията за Европол се отменят считано от 1 януари 2010 г.

### *Член 62*

#### *Влизане в сила и приложимост*

1. Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. То се прилага от 1 януари 2010 г. Членове 58 и 59 се прилагат от датата на влизане в сила.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Форми на престъпност, посочени в член 4, параграф 2:

Следните престъпления, както са определени съгласно законодателството на държавите-членки, се смятат за сериозна престъпност:

- участие в престъпна организация,
- тероризъм,
- трафик на хора
- сексуална експлоатация на деца и детска порнография,
- незаконен трафик на наркотични и психотропни вещества,
- незаконен трафик на оръжия, амуниции и експлозиви,
- корупция,
- измама, включително такава, която засяга финансовите интереси на Европейските общности по смисъла на Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности от 26 юли 1995 г.,
- изпиране на приходи от престъпна дейност,
- подправяне на парични знаци, включително еуро,
- компютърни престъпления,
- престъпления срещу околната среда, включително незаконен трафик на застрашени животински видове и на застрашени растителни видове и разновидности,
- улесняване на неразрешено влизане и пребиваване,
- убийство, тежка телесна повреда,
- незаконна търговия с човешки органи и тъкани,
- отвличане, противозаконно лишаване от свобода и вземане на заложици,
- расизъм и ксенофобия,
- организиран или въоръжен грабеж,

- незаконен трафик на предмети на културата, включително антични предмети и произведения на изкуството,
- мошеничество,
- рекет и изнудване,
- фалшифициране и пиратство на изделия,
- подправяне на административни документи и търговия с тях,
- подправяне на средства за разплащане,
- незаконен трафик на хормонални вещества и други стимулатори на растежа,
- незаконен трафик на ядрени или радиоактивни материали,
- трафик на противозаконно отнети превозни средства,
- изнасилване,
- палеж,
- престъпления под юрисдикцията на Международния наказателен съд,
- незаконно изземване на летателни средства и плавателни съдове,
- саботаж.



## **ПРИЛОЖЕНИЕ II**

Привилегии и имунитети, приложими към Европол и членовете на неговия управителен съвет:

### **1) Иmunитет срещу съдебни процедури и имунитет срещу обиск, изземване, реквизиция, конфискация и всякаква друга форма на намеса**

1. Европол се ползва с имунитет срещу съдебни процедури по отношение на отговорността, посочена в член 51 от настоящото решение, във връзка с неупълномощена или неправилна обработка на данни.

2. Собствеността, фондовете и активите на Европол, независимо къде са разположени на територията на държавите-членки и от кого са управлявани, се ползват с имунитет срещу обиск, изземване, реквизиция, конфискация и всякаква друга форма на намеса.

### **2) Неприкосновеност на архивите**

Архивите на Европол, независимо къде са разположени на територията на държавите-членки и от кого са управлявани, са неприкосновени. Архивите на Европол включват всички преписки, кореспонденция, документи, ръкописи, компютърни и медийни данни, снимки, филми, видео и аудио записи, които принадлежат на или са съхранявани от Европол или някой от служителите му, както и всякакви други подобни материали, които по единодушно мнение на управителния съвет и директора са част от архивите на Европол.

### **3) Освобождаване от данъци и задължения**

1. В обхвата на неговите официални дейности Европол, неговите активи, приходи и друга собственост се освобождават от всички преки данъци.

2. Европол се освобождава от косвени данъци и задължения, включени в цената на движимата и недвижимата собственост и услугите, придобити за официално ползване и свързани със значителни разходи. Освобождаването става чрез възстановяване.

3. Стоките, закупени съгласно тази точка с освобождаване от данък добавена стойност или акцизи, се продават или ликвидират по друг начин само в съответствие с условията, договорени с държавата-членка, която е предоставила освобождаването.

4. Освобождаване не се предоставя при такси и задължения, които представляват разходи за извършени специфични услуги.

#### **4) Освобождение на финансови активи от ограничения**

Без да бъде предмет на финансов контрол, правилници или изисквания за уведомяване по отношение на финансови трансакции или мораториум от какъвто и да е тип, Европол може свободно:

- а) да купува всякаква валута от разрешени канали, да притежава валута и да се освобождава от нея;
- б) да оперира със сметки във всякаква валута.

#### **5) Механизми и имунитети по отношение на комуникацията**

1. Държавите-членки разрешават на Европол да прави съобщения свободно и без нужда от специално разрешение за всички официални цели и защитават правото на Европол на това. Европол има право да използва кодове и да изпраща и получава официална кореспонденция и други официални съобщения по пощата или под формата на запечатани пратки, които са предмет на същите привилегии и имунитети като дипломатическа поща и пратки.

2. Доколкото това е съвместимо с Международната конвенция за телекомуникациите от 6 ноември 1982 г., при официалните си комуникации Европол се ползва със същото добро отношение като това на държавите-членки към която и да е международна организация или правителство, включително дипломатически мисии на съответното правителство, по отношение на приоритети, свързани с комуникацията чрез поща, кабел, телеграф, телекс, радио, телевизия, телефон, факс, сателит или други средства.

#### **6) Влизане, престой и отпътуване**

При необходимост държавите-членки улесняват влизането, престоя и отпътуването на членовете на управителния съвет на Европол за целите на тяхната официална работа. Това не премахва изискването за представяне на разумно доказателство за това, че лицата, изискващи предвиденото в настоящата точка отношение, са членове на управителния съвет на Европол.

#### **7) Привилегии и имунитети на членове на управителния съвет на Европол**

Членовете на управителния съвет на Европол се ползват със следните имунитети:

- а) Без да се засяга член 40 от настоящото решение, имунитетът срещу правна процедура от всякакъв тип по отношение на изречени или написани думи от членове на управителния съвет на Европол или извършени от тях действия при упражняване на официалните им функции продължава да съществува независимо че тези лица може вече да не са членове на управителния съвет на Европол;
- б) неприкосновеност на всички техни официални книжа и документи и други официални материали.

## **8) Липса на имунитет**

Имунитетът, даден на членовете на управителния съвет на Европол, не обхваща граждански искиове, заведени от трета страна за щети, включително телесна повреда или смърт, при пътнотранспортно произшествие, причинено от такова лице.

## **9) Защита**

При поискване от директора държавите-членки предприемат всички разумни стъпки в съответствие със своите национални законодателства за осигуряване на необходимата безопасност и защита на членовете на управителния съвет на Европол, чиято сигурност е застрашена поради дейностите им в Европол.

## **10) Отнемане на имунитети**

1. Привилегиите и имунитетите, дадени съгласно тези разпоредби, се предоставят в интерес на Европол, а не за лична изгода на самите лица. Европол и всички лица, ползващи се с такива привилегии и имунитети, са задължени да спазват законите и правилниците на държавите-членки във всички техни аспекти.

2. От директора се изисква да отнеме имунитета на Европол в случаи, когато имунитетът ще възпрепятства хода на правосъдието и може да бъде отнет, без да се засягат интересите на Европол. Отнемането на имунитети по отношение на членове на управителния съвет на Европол е в правомощията на съответните държави-членки. От тях се изисква да отнемат имунитета на членове на управителния съвет в случаи, когато имунитетът ще възпрепятства хода на правосъдието и може да бъде отнет, без да се засягат интересите на Европол.

3. Когато имунитетът на Европол, както е посочено в точка 1.2, е отнет, обиските и изземванията, разпоредени от съдебните органи на държавите-членки, се извършват в присъствие на директора или упълномощено от него лице в съответствие с правилата за поверителност, определени в или по силата на настоящото решение.

4. Европол си сътрудничи по всяко време със съответните органи на държавите-членки за улесняване на правилното упражняване на правосъдие и предотвратява злоупотреби с привилегиите и имунитетите, предоставени съгласно тези разпоредби.

5. Когато компетентен или съдебен орган на държава-членка смята, че е извършена злоупотреба с привилегия или имунитет, дадени от тези разпоредби, при поискване държавата-членка, отговаряща за отнемането на имунитета съгласно параграф 2, провежда консултации със съответните органи, за да определи дали има такава злоупотреба. Ако тези консултации не постигнат резултат, който удовлетворява и двете страни, въпросът се урежда в съответствие с процедурата, посочена в точка 11.

## **11) Уреждане на спорове**

1. Споровете относно отказ за отнемане на имунитет на Европол или на член на управителния съвет на Европол се обсъждат от Съвета в съответствие с процедурата, посочена в Дял VI от Договора за Европейския съюз, с цел те да бъдат уредени.

2. Когато такива спорове не са уредени, Съветът с единодушие взема решение за условията, при които те да бъдат уредени.

## LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

*This document is intended to accompany and complement the Explanatory Memorandum. As such, when completing this Legislative Financial Statement, and without prejudice to its legibility, an attempt should be made to avoid repeating information contained in the Explanatory Memorandum. Before filling in this template, please refer to the specific Guidelines that have been drafted to provide guidance and clarification for the items below.*

**1. NAME OF THE PROPOSAL:**

Proposal for a **COUNCIL DECISION** establishing the European Police Office (EUROPOL)

**2. ABM / ABB FRAMEWORK**

Policy area: Area of Freedom, Security and Justice (titre 18)

Activity: Security and safeguarding liberties (chapitre 18.05)

**3. BUDGET LINES**

**3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B..A lines)) including headings :**

18 05 02: Europol

**3.2. Duration of the action and of the financial impact:**

From 2010 onwards

(expected date of adoption and entry into force of the decision is 2008 but the decision will only take effect after the adoption of implementing measures, by 2010)

**3.3. Budgetary characteristics (add rows if necessary) :**

Budget line	Type of expenditure	New	EFTA contribution	Contributions from applicant	Heading in financial
-------------	---------------------	-----	-------------------	------------------------------	----------------------

					<b>countries</b>	<b>perspective</b>
18 05 02	Non-comp	Diff <sup>21/22</sup>	NO	NO	NO	No [3a...]

#### 4. SUMMARY OF RESOURCES

##### 4.1. Financial Resources

##### 4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 3 decimal places)

Expenditure type	Section no.		2010	2011	2012	2013	n + 4	n + 5 and later	Total
<b>Operational expenditure<sup>23</sup></b>									
Commitment Appropriations (CA)	8.1	a	82	83	84	85			334
Payment Appropriations (PA)		b	82	83	84	85			334
<b>Administrative expenditure within reference amount<sup>24</sup></b>									
Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c							
<b>TOTAL REFERENCE AMOUNT</b>									
<b>Commitment Appropriations</b>		<b>a+c</b>	<b>82</b>	<b>83</b>	<b>84</b>	<b>85</b>			<b>334</b>
<b>Payment Appropriations</b>		<b>b+c</b>	<b>82</b>	<b>83</b>	<b>84</b>	<b>85</b>			<b>334</b>
<b>Administrative expenditure <u>not</u> included in reference amount<sup>25</sup></b>									
Human resources and associated expenditure (NDA)	8.2.5	d	0.234	0.234	0.234	0.234			0.936
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount	8.2.6	e	0.020	0.020	0.020	0.020			0.080

<sup>21</sup> Differentiated appropriations.

<sup>22</sup> Non-differentiated appropriations hereafter referred to as NDA.

<sup>23</sup> Expenditure that does not fall under Chapter xx 01 of the Title xx concerned.

<sup>24</sup> Expenditure within article xx 01 04 of Title xx.

<sup>25</sup> Expenditure within chapter xx 01 other than articles xx 01 04 or xx 01 05.

(NDA)									
<b>Total indicative financial cost of intervention</b>									
<b>TOTAL CA including cost of Human Resources</b>		a+c+d+e	82.254	83.254	84.254	85.254			335.016
<b>TOTAL PA including cost of Human Resources</b>		b+c+d+e	82.254	83.254	84.254	85.254			335.016

**Co-financing details**

If the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added if different bodies are foreseen for the provision of the co-financing):

*EUR million (to 3 decimal places)*

Co-financing body		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
.....	f							
<b>TOTAL CA including co-financing</b>	a+c+d+e+f							

*4.1.2. Compatibility with Financial Programming*

- Proposal is compatible with existing financial programming.
- Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.
- Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement<sup>26</sup> (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

*4.1.3. Financial impact on Revenue*

- Proposal has no financial implications on revenue
- Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

***NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.***

<sup>26</sup> See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action							
			[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>27</sup>		
	a) Revenue in absolute terms									
	b) Change in revenue	Δ								

(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)

**4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.**

Annual requirements	2010	2011	2012	2013	n + 4	n + 5 and later
Total number of human resources	2	2	2	2		

See also attached establishment plan and indication of contract staff needs

**5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES**

Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:

**5.1. Need to be met in the short or long term**

Europol exists since 1995. Its objectives are to support and strengthen action by the competent authorities of the Member States and their mutual co-operation in preventing and combating serious crime and terrorism. The competence of Europol shall cover serious crime affecting two or more Member States, in particular organised crime and terrorism.

The forms of crime to be regarded as serious crime (as laid down in the Annex to this Decision) are in line with the list provided for in the European Arrest warrant. It includes participation in a criminal organisation, terrorism, trafficking in human beings, sexual exploitation of children and child pornography, illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substances, illicit trafficking in weapons, munitions and explosives,

<sup>27</sup> Additional columns should be added if necessary i.e. if the duration of the action exceeds 6 years.



corruption, fraud, including that affecting the financial interests of the European Communities within the meaning of the Convention of 26 July 1995 on the protection of the European Communities' financial interests, laundering of the proceeds of crime, counterfeiting currency, including of the Euro, computer-related crime, environmental crime, including illicit trafficking in endangered animal species and in endangered plant species and varieties, facilitation of unauthorised entry and residence, murder, grievous bodily injury, illicit trade in human organs and tissue, kidnapping, illegal restraint and hostage-taking, racism and xenophobia, organised or armed robbery, illicit trafficking in cultural goods, including antiques and works of art, swindling, racketeering and extortion, counterfeiting and piracy of products, forgery of administrative documents and trafficking therein, forgery of means of payment, illicit trafficking in hormonal substances and other growth promoters, illicit trafficking in nuclear or radioactive materials, trafficking in stolen vehicles, rape, arson, crimes within the jurisdiction of the International Criminal Court, unlawful seizure of aircraft/ships, sabotage.

#### PRESENT TASKS:

Europol has the following principal tasks:

- (1) the collection, storage, processing, analysis and exchange of information and intelligence forwarded particularly by the authorities of the Member States or third countries or bodies;
- (2) the coordination, organisation and implementation of investigative and operational action carried out jointly with the Member States' competent authorities or in the context of joint investigation teams, where appropriate in liaison with Eurojust;
- (3) to notify the competent authorities of the Member States without delay of information concerning them and of any connections identified between criminal offences;
- (4) to aid investigations in the Member States by forwarding all relevant information;
- (5) to ask the competent authorities of the Member States concerned to conduct or coordinate investigations in specific cases;
- (6) to provide intelligence and analytical support to a Member State in connection with a major international event with a public order policing impact.

Europol also has the following additional tasks:

- (1) to develop specialist knowledge of the investigative procedures of the competent authorities in the Member States and to provide advice on investigations;

- (2) to provide strategic intelligence to assist with and promote the efficient and effective use of the resources available at national and at Union level for operational activities and support of such activities;
- (3) to prepare threat assessments and general situation reports related to its objective, including a yearly organised crime threat assessment.

Europol may in addition assist Member States in particular in the following areas:

- (1) training of members of their competent authorities, where appropriate in cooperation with Cepol;
- (2) organisation and equipment of those authorities through facilitating the provision of technical support between the Member States;
- (3) crime prevention methods;
- (4) technical and forensic methods and analysis, as well as investigative procedures.

#### NEW TASKS

The tasks performed today especially Analysis work files and exchange of intelligence are to be developed and more targeted to specific needs of law enforcement cooperation.

The involvement of Europol in joint investigation teams should be enhanced as well.

In addition, Europol will have the new possibility to establish additional systems for processing personal data other than the Europol Information System or the Analysis Work Files.

Europol now relies (for 2007) on a budget of 68 million euros – still based on intergovernmental financing– which is distributed as follows (cf. OJ C 180, 2.8.2006):

<i>Personnel:</i>	<i>41 435 000</i>
<i>Other (administrative) expenditure:</i>	<i>6 559 000</i>
<i>Meetings mainly of the management board):</i> <i>- incl. staff cost for 915.000 euros -</i>	<i>4 190 000</i>
<i>Information technology:</i>	<i>15 710 000</i>
<i>TOTAL 2007</i>	<i>67 894 000</i>

The staff number amounts to 406 persons. Due to the specific activity of Europol, most part of the expenses is related to staff costs. In the financial framework an amount of 82

million has been entered for Europol. This corresponds to an average increase of 6% a year.

**5.2. Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy**

The replacement of the Convention by a Decision will simplify any amendment of Europol's framework by avoiding a lengthy ratification process. Application of EU staff regulations will avoid yearly burdensome procedures for the revision of the conditions of work and salaries of the staff. The Commission's role should also be enhanced in the decision making process as regards the work programme and the setting of priorities to Europol.

The chairman of the Management Board and the Director may appear before the European Parliament with a view to discuss general questions relating to Europol (presently it is the Chair, who may be accompanied by the Director). This will enhance the democratic control over Europol.

**5.3. Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework**

The main outputs are the collection, storage and analysis of data and the management of information system. Relevant indicators are the number of analysis work files opened and the amount of data exchanged by the member states.

Europol shall also be involved in joint investigation teams. The number of operations conducted and the number of disrupted crimes, seizures or arrests are indicators of this activity.

Europol also produces intelligence products, threat assessments and general situation reports, including a yearly organised crime threat assessment.

In addition Europol will provide technical support to the Member States, will develop training, crime prevention methods, forensic methods and analysis.

**5.4. Method of Implementation (indicative)**

Show below the method(s)<sup>28</sup> chosen for the implementation of the action.

↑ ***Centralised Management***

↑ Directly by the Commission

---

<sup>28</sup> If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point.

- ↑ Indirectly by delegation to:
  - ↑ Executive Agencies
  - ↑ **Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation**
  - ↑ National public-sector bodies/bodies with public-service mission
- ↑ ***Shared or decentralised management***
  - ↑ With Member states
  - ↑ With Third countries
- ↑ ***Joint management with international organisations (please specify)***

Relevant comments:

## **6. MONITORING AND EVALUATION**

### **6.1. Monitoring system**

The Director will establish a monitoring system in order to collect indicators the effectiveness and efficiency of the duties performed within Europol.

### **6.2. Evaluation**

#### *6.2.1. Ex-ante evaluation*

The need for a change to Europol's legal framework was recognised in the Hague Programme of 2004. At that time, the expectation still was that the Constitutional Treaty would enter into force and redefine Europol's framework, mandate and tasks.

The Friends of the Presidency issued an option paper on the improvement needed.

The conclusion of the impact assessment was that even under the present Treaty a series of improvement is necessary, starting from the transformation of the Europol Convention into a Council Decision, together with EU financing and EU staff rules and 2/3 majority voting in the Management Board. On the operational side, main improvements needed include new processing tools (like databases), widening of possibilities for Europol to support Member States, direct access to national law enforcement databases and the introduction of a data protection officer.

6.2.2. *Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)*

Work conducted in 2006 by the successive Presidencies on the future of Europol led to the adoption of Council conclusions in June 2006 *and discussion on draft conclusions in December 2006*. They underline the need to replace the Convention by a *Decision and support EU financing and EU staff rules*.

6.2.3. *Terms and frequency of future evaluation*

At the end of each year the Management board shall submit an annual report to the Commission, the Council and the European Parliament in conformity with Article 9(1).

Within five years after this Decision takes effect and every five years thereafter, the Governing Board shall Commission an independent external evaluation of the implementation of this Decision as well as of the activities carried out by Europol.

Each evaluation shall assess the impact of this Decision, the utility, relevance, effectiveness and efficiency of Europol. The Management Board shall issue specific terms of reference in agreement with the Commission.

On this basis it will issue a report including the evaluation findings and recommendations. This report shall be forwarded to the Commission, the European Parliament and the Council and shall be made public.

## 7. ANTI-FRAUD MEASURES

The financial rules applicable to Europol shall be adopted by the Management Board after having consulted the Commission. They may not depart from Commission Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002 of 23 December 2002<sup>29</sup> on the framework Financial Regulation for the bodies referred to in Article 185 of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities<sup>30</sup>, unless specifically required for Europol's operation and with the Commission's prior consent. The budgetary authority shall be informed of these derogations.

The Director shall implement Europol's budget.

1. By 1 March at the latest following each financial year, Europol's accounting officer shall communicate the provisional accounts to the Commission's accounting officer together with a report on the budgetary and financial

---

<sup>29</sup> OJ L 357, 31.12.2002, p. 72.

<sup>30</sup> OJ L 227, 19.8.2006, p. 3.

management for that financial year. The Commission's accounting officer shall consolidate the provisional accounts of the institutions and decentralised bodies in accordance with Article 128 of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (Financial Regulation).

2. By 31 March at the latest following each financial year, the Commission's accounting officer shall forward Europol's provisional accounts to the Court of Auditors, together with a report on the budgetary and financial management for that financial year. The report on the budgetary and financial management for that financial year shall also be forwarded to the European Parliament and the Council.
3. On receipt of the Court of Auditors' observations on Europol's provisional accounts, pursuant to Article 129 of the Financial Regulation, the Director shall draw up Europol's final accounts under his own responsibility and forward them to the Management Board for an opinion.
4. The Management Board shall deliver an opinion on Europol's final accounts.
5. By 1 July of the following year at the latest, the Director shall send the final accounts, together with the opinion of the Management Board, to the Commission, the Court of Auditors, the European Parliament and the Council.
6. The final accounts shall be published.
7. The Director shall send the Court of Auditors a reply to its observations by 30 September at the latest. He or she shall also send this reply to the Management Board.
8. Upon a recommendation from the Council, the European Parliament shall, before 30 April of year  $n + 2$ , give a discharge to the Director of Europol in respect of the implementation of the budget for year  $n$ .

## 8. DETAILS OF RESOURCES

### 8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

*Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)*

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av. cost	Year 2010 n		2011		2012		2013		Year n+4		Year n+5 and later		TOTAL	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIVE <sup>31</sup> : support and strengthen action by the Member States and their mutual co-operation in preventing and combating serious crime and terrorism.																
<b>Action 1 : collection , exchange and analysis of information.</b>																
Analysis Work Files - Output 1			30		30		30		30							
Europol Information System - Output 2			20		20		20		20							
<b>Action 2 : Intelligence and other support products including databases.</b>																
Output 1			10		10		10		10							
<b>TOTAL COST</b>			60	82		-60	83	60	84	60	85				240	334

It is too soon to give a reliable breakdown of cost between the outputs. Moreover the number of outputs is a raw estimation.

<sup>31</sup> As described under Section 5.3.

## 8.2. Administrative Expenditure

### 8.2.1. Number and type of human resources

Types of post	<b>Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources (number of posts/FTEs)</b>						
	<u>Year n</u>	<u>Year n+1</u>	<u>Year n+2</u>	<u>Year n+3</u>	<u>Year n+4</u>	<u>Year n+5</u>	

Officials A\*/AD 2  
or  
temporary staff<sup>32</sup> B\*  
C\*/AST  
(XX 01  
01)

Staff financed <sup>33</sup> by art. XX 01 02							
Other staff <sup>34</sup> financed by art. XX 01 04/05							
TOTAL	<u>2</u>						

See also establishment plan and indication of contract staff needs.

TABLEAU DES EFFECTIFS STATUTAIRES									
Catégories et grades	Emplois						prévisions		
	2006		2007		2008	2009	2010		
	Réellement pourvus au 31.12.2005		Autorisés dans le budget communautaire.		Autorisés dans le budget communautaire.				
	Perm.	Temp.	Perm.	Temp.	Perm.	Temp.			
AD 16									
AD 15									
AD 14					1	1	1	1	1
AD 13					3	3	3	3	3

<sup>32</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>33</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>34</sup> Cost of which is included within the reference amount.



AD 12						3	3	3	3
AD 11						20	21	22	23
AD 10						30	30	30	30
AD 9						59	61	63	65
AD 8						107	107	107	107
AD 7						50	58	70	80
AD 6						43	43	43	43
AD 5						30	35	42	50
<i>Total grade AD</i>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>346</b>	<b>362</b>	<b>384</b>	<b>405</b>
AST 11									
AST 10									
AST 9									
AST 8									
AST 7									
AST 6									
AST 5						30	30	30	30
AST 4						24	24	24	24
AST 3									
AST 2						1	1		
AST 1						5	7	9	10
<i>Total grade AST</i>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>60</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>64</b>
Total général	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>406</b>	<b>424</b>	<b>447</b>	<b>469</b>
Total Effectifs	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>406</b>	<b>424</b>	<b>447</b>	<b>469</b>

The increase in the nr of AD9/AD12 (3 each year) is limited to 20% of the total increase in AD grades each year

The assumption is that in addition approximately 10 Contract staff will be employed

#### *8.2.2. Description of tasks deriving from the action*

Commission staff should participate in the Management Board and the Head of national units meetings, as well as any ad hoc meetings and meetings in the Council in respect of Europol.

#### *8.2.3. Sources of human resources (statutory)*

*(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)*

- Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n
- Posts to be requested in the next APS/PDB procedure
- Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)
- Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

8.2.4. *Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)*

*EUR million (to 3 decimal places)*

<b>Budget line (number and heading)</b>	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)							
<b>Executive agencies<sup>35</sup></b>							
<b>Other technical and administrative assistance</b>							
<b>- intra muros</b>							
<b>- extra muros</b>							
Total Technical and administrative assistance							

8.2.5. *Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount*

*EUR million (to 3 decimal places)*

<b>Type of human resources</b>	2010	2011	2012	2013	Year n+4	TOTAL 2010- 2013
<b>Officials and temporary staff (XX 01 01)</b>	0.234	0.234	0.234	0.234		0.936
<b>Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.) (specify budget line)</b>						
Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)	0.234	0.234	0.234	0.234		0.936

<sup>35</sup> Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(ies) concerned.

**Calculation**– Officials and Temporary agents

**Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable**

**2x117.000 = 234.000 euros**

**Calculation**– Staff financed under art. XX 01 02

**Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable**

8.2.6. *Other administrative expenditure not included in reference amount*

*EUR million (to 3 decimal places)*

	2010	2011	2012	2013	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
<b>XX 01 02 11 01 – Missions</b>	0.020	0.020	0.020	0.020			0.080
<b>XX 01 02 11 02 – Meetings &amp; Conferences</b>							
<b>XX 01 02 11 03 – Committees<sup>36</sup></b>							
<b>XX 01 02 11 04 – Studies &amp; consultations</b>							
<b>XX 01 02 11 05 - Information systems</b>							
2. Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)							
3. Other expenditure of an administrative nature (specify including reference to budget line)							
Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)	0.020	0.020	0.020	0.020			0.080

**Calculation** - *Other administrative expenditure not included in reference amount*

**Two members of Commission staff attending to an average of 10 missions yearly for a cost estimated at 1000 euros.**

<sup>36</sup> Specify the type of committee and the group to which it belongs.